



lernquadrat

**Nachhilfe
mit Qualität**

Intensivkurse
für alle Fächer
im August

clever aufsteigen

www.lernquadrat.at
Mattersburg Tel. 02626-647 79
Neunkirchen Tel. 02635-659 60
Wr.Neustadt Tel. 02622-237 23

Interview

Die Wilden Kaiser im Gespräch

schagerl depotverkauf

PARKETT 1a-Qualität

RIESEN AUSWAHL.
ca. 50.000 qm lagernd.
Parkettböden in 52 versch.
Holzarten in lackiert und
geölt erhältlich.

INNENTÜREN

**Top-Qualität
Top-Preis**

TERRASSENDIELEN

WPC lfm. € 3,90
Premium Qualität

Große Mengen lagernd!

schagerl depotverkauf, 2500 Baden, Gewerbestraße 2

(direkt im Gewerbepark Haidhof, nahe ÖAMTC-Testgelände, Autobahnabf. Traiskirchen)
Tel. 02252/206126, Mobil 0664/2242550, baden@depotverkauf.at, www.depotverkauf.at

schagerl
Innenputz
schagerl
Haustüren
schagerl
Terrassendielen

**Kataloge gratis
anfordern!**

depotverkauf.at

Alle Infos:
www.depotverkauf.at

Foto: Philipp Monhart



PRIVATAUDIENZ

Die Wilden Kaiser: Moderner Schlager

Kaiser Clemens und Kaiser Robert mit ihrem königlichen neuen Album „A.E.I.O.U.“, das ab 19. Juni 2015 im Handel erhältlich ist.

Foto: Katharina Kovacs

BEZIRK MATTERSBURG. Tips hat die Wilden Kaiser zur privaten Audienz getroffen und mit ihnen über ihre musikalische Vergangenheit, Zukunft und die wilden Seiten des Lebens geplaudert.

Tips: Wo habt ihr euch kennengelernt? Wie hat alles angefangen?

Die wilden Kaiser: Angefangen hat alles am 19. April 2007, mit dem ersten offiziellen Auftritt der Wilden Kaiser. Wobei, eigentlich schon viel früher. Begonnen haben wir nämlich als kleine Tanzband, die einfach alles gespielt hat, was die Leute hören wollten. Irgendwann kam dann das Publikum und hat sich bewusst Schlager gewünscht. Was uns aber wirklich geädelt hat, war die Frage nach unserer eigenen Musik. Da wussten wir, dass wir hauptberuflich Kaiser sein wollen – und das nicht nur, weil's uns angeboren ist. So haben wir dann angefangen zu schreiben, zu tex-

ten und zu komponieren. Gekannt haben wir uns eigentlich schon immer. Wir stammen nämlich aus demselben Bezirk, demselben Grätzl. Die Generation Facebook sitzt großteils zu Hause, bei uns war das anders: Entweder du hast Fußball gespielt, Tennis oder du hast Musik gemacht. Die meisten unserer Kommilitonen waren nämlich total fußballwahnsinnig. Aber ganz ehrlich, wenn ich mir aussuchen kann ob ich mit 21 Kollegen auf einem 60 x 100 m Fußballfeld herumrenne, wo die erste Frau am Spielfeldrand mindestens 20 Meter entfernt ist oder ob ich die Mädels, die nur wenige Meter entfernt stehen mit maximal zwei, drei anderen teilen muss, dann ist die Entscheidung für mich schon gefallen ...

Tips: Euer Name ist also durchaus Programm?

Die wilden Kaiser: Auf diese Frage fallen uns immer spontan ein paar Antworten ein, die wir uns dann lieber doch schenken

und sagen „Schaut auf einem unserer Konzerte vorbei – schaut's euch das am besten selber an!“ Beim ersten Bandprojekt haben wir ja noch lange Haare gehabt, schließlich kommen wir ja aus einer ganz anderen Ecke. Als wir um die 20 Jahre alt waren, haben wir dann den Zugang zu der Musik gefunden, die wir jetzt machen und lieben: Modernen Schlager mit Austropop-Prägung. Unser Zugang dazu geht halt eher über den Wortwitz als über Quetschn und Lederhosen. Kein Wunder, wir kommen schließlich aus Niederösterreich, Austropop gehört zu unseren Wurzeln. Und wenn uns jemand fragt, ob das, was wir machen authentisch ist, weil wir ja noch so jung sind, können wir nur sagen: Wir schreiben, singen und feiern, wie uns der Schnabel gewachsen ist. Authentischer geht's nicht.

Tips: Eure Nummern schreibt ihr selbst?

Die wilden Kaiser: Wie gesagt,

wir zwei sind die hauptberuflichen Kaiser. Dann gibt's noch die Band und die Produzenten, alles wird in diesem Team produziert.

Tips: Es scheint, als wäre Schlager wieder ganz groß im Kommen, wie seht ihr das?

Die wilden Kaiser: Am 16. April 2011 ist Andreas Gabalier gemeinsam mit den Wilden Kaisern aufgetreten. Das war noch vor seinem Durchbruch, bevor er mit „I sing a Liad für di“ alle bis dato geschlossenen Türen geöffnet und selbst junge Mädchen dazu bewegt hat, wieder Schlager zu hören. Das und natürlich nicht zuletzt der Erfolg von Helene Fischers „Atemlos“ haben den Schlager wieder positioniert. Wir als Wilde Kaiser müssen uns bei ihnen bedanken und sollten ihnen eigentlich einen kaiserlichen

Mehr zu lesen auf



!! Achtung Hausbesitzer !!

Ihr Haus und Ihre Gesundheit sind in **GEFAHR**, wenn Ihr Haus



von außen so aussieht



oder von innen so aussieht

Wie wirkt sich FEUCHTIGKEIT im Mauerwerk aus?

Das Raumklima im Haus verschlechtert sich dramatisch. Schimmel bildet sich an den Innenwänden. Farbe blättert ab, Putz bröckelt, und Sie müssen immer häufiger und immer teurer reparieren. Ihre Energiekosten steigen drastisch! **UND:**

Besonders schlimm für IHRE GESUNDHEIT:

SCHIMMEL KANN ALLE HAUSBEWohner KRANK MACHEN! Mögliche Auswirkungen: Kopfschmerzen, Migräne, Übelkeit, Allergien, Atemwegserkrankungen, u.v.a.m.

Das können wir für Sie tun:

Sie erhalten umfangreiches Informationsmaterial. Wir besuchen Sie auf Wunsch vor Ort und besichtigen den Schaden. Dabei erstellen wir ein maßgeschneidertes Lösungskonzept. Auf Wunsch erstellen wir Ihnen ein Angebot über die dauerhafte Behebung der Ursache zum Festpreis! Und das alles absolut **KOSTENLOS**.

WIR SIND FÜR SIE DA!

Mo – Fr 8 – 17 Uhr

Sa 9 – 12 Uhr

**021 62/
6 55 99**

Bereits
über 20.000
Häuser im
ATG-Verfahren
sanziert
seit 1990!

Wir haben die **DRINGENDE** Lösung **FÜR IHR HAUS:**



ATG Niederdruck-Injektion

Bevor Sie anstreichen oder verputzen, unbedingt die Trockenlegung von **ATG** im **Niederdruck-Injektionsverfahren** ausführen lassen.

ATG Feuchtigkeits-Abdichtung GmbH

2460 Bruck/Leitha • Raiffeisengürtel 62

0 21 62 / 6 55 99

supercapillarat@aol.com

www.atg-mauerwerks-trockenlegung.at

KOSTENLOSE INFO / BESICHTIGUNG





LABg. Bürgermeisterin LABg. Ingrid Salamon, Landeshauptmann Hans Niessl und ÖBB-Infrastruktur-Vorstand Franz Bauer beim Spatenstich am Bahnhof (v. l.)

SPATENSTICH

Modernisierung des Bahnhofs in Mattersburg

MATTERSBURG. Es ist so weit: Die ÖBB investieren gemeinsam mit dem Land Burgenland und der Stadtgemeinde Mattersburg insgesamt 15,2 Millionen Euro in Optimierungsmaßnahmen für eine attraktive burgenländische Bahn in Mattersburg. Herzstück der Arbeiten ist dabei die Modernisierung des Bahnhofes für rund 9 Millionen Euro.

Am 16. Juni 2015 erfolgte nun der offizielle Spatenstich durch SPÖ-Landeshauptmann Hans Niessl, SPÖ-Bürgermeisterin und Landtagsabgeordnete Ingrid Salamon sowie ÖBB-Infrastruktur-Vorstand Franz Bauer. Ab Dezember 2015 soll der Bahnhof dann der Bevölkerung in völlig neuer Qualität zur Verfügung stehen: „Die Modernisierung des Bahnhofes in Mattersburg ist Teil der größten Infrastrukturoffensive in der Geschichte des Landes Burgenland. Auf Basis dieser Initiative werden wir in den nächsten fünf Jahren insgesamt 2,8 Milliarden Euro in die Straßen- und

Schieneninfrastruktur investieren. Neben Mattersburg erfolgen derzeit auch Neugestaltungen bei den Bahnhöfen Bruckneudorf und Neusiedl am See sowie die Umsetzung wesentlicher Maßnahmen bei der Neusiedler Seebahn bzw. der Raaberbahn. Insgesamt werden dafür rund 50 Millionen Euro mit dem Ziel investiert, das Fahrgastaufkommen und die Qualität weiter zu steigern“, so SPÖ-Landeshauptmann Hans Niessl. So werden beispielsweise das bestehende Vordach des Bahnhofgebäudes einem Facelift unterzogen, ein neuer Personentunnel mit drei Liften, ein Inselbahnsteig, ein attraktiver Warteraum, modernen Informationseinrichtungen für die Reisenden sowie ein neues Behinderten-WC im Bahnhofgebäude errichtet, um den Fahrgästen in Zukunft barrierefreies und bequemes Reisen zu ermöglichen. Umfangreiche Gleiserneuerungsarbeiten, Kabelumlegungen, die Herstellung einer neuen Entwässerungsanlage und ein neues Beleuchtungssystem stehen ebenfalls auf dem Erneuerungsprogramm.

Park&Ride-Anlage

Die neue Park&Ride-Anlage mit zusätzlichen 123 zu den bereits 85 bestehenden Pkw-Stellplätzen inklusive sechs Behinderten- und sechs Familien-Pkw-Stellplätzen um 1,6 Millionen Euro, an der sich Land und Stadt mit jeweils 25 Prozent der Kosten beteiligen, runden das Bild außerdem perfekt ab und motivieren hoffentlich auch die größten Auto-Fans zu einem Umstieg auf öffentliche Verkehrsmittel.

Mattersburger Viadukt

Auch das 1847 errichtete Wahrzeichen von Mattersburg, das Viadukt, benötigt eine „Generalüberholung“. Neben der Erneuerung des Gleiskörpers laufen hier notwendige Sanierungsmaßnahmen um rund 4,6 Millionen Euro, damit das Denkmal der Bezirkshauptstadt auch für künftige Generationen erhalten bleibt. Zur Reduktion der Erschütterungen am Viadukt wird eine lastenverteilende Platte eingebaut und zusätzlich eine Abdichtung eingefügt, um Wasserschäden am Gewölbe

in Zukunft zu verhindern. Um diese Arbeiten durchzuführen, muss der Gleis-Oberbau und das Schotterbett entfernt werden. Zusätzlich werden die Seitenmauern mit einem Handlauf gegen die Absturzgefahr gesichert, statische Verstärkungen eingefügt und Frostschäden am Ziegelmauerwerk durch Ziegeltausch und Fugenerneuerung beseitigt. Auch ÖVP-Vizebürgermeister Michael Ulrich freut sich über den längst fälligen Start der Umbauarbeiten, bleibt aber dennoch kritisch: „Leider hat es viel zu lange gedauert, bis die Bürgermeisterin das Gespräch mit den ÖBB gesucht und Verhandlungen aufgenommen hat. Seit Jahren wurden Verbesserungen und Gespräche mit ÖBB-Vertretern versprochen. Aufgrund des seit Jahren akuter werdenden Parkplatzmangels wird längst in umliegenden Seitenstraßen geparkt. Auf Druck der betroffenen Pendler handelte die Stadtgemeinde endlich. Damit sind ausreichend Parkplätze beim Bahnhof Mattersburg in greifbarer Nähe.“ ■

ANTAU

>> **GEBURTSTAGE:** Rudolf Hötschl (50); Günter Szolderits (50); Michael Wagner (50); Norbert Hergovits (60); Alfred Widmann (65); Sabina Gold (70); Maria Szuppin (76); Paula Mareschits (79); Johann Martinschitz (89); Paulina Kremsner (89);
>> **SILBERNE HOCHZEIT:** Ilse und Günter Szolderits;

HIRM

>> **GEBURTSTAGE:** Christine Leitgeb (60); Josef Köller (76); Gottfried Wallner (77); Paul Rennisch (79); Erich Mohl (84); Theresia Haider (92); Theresia Leimstättner (95);
>> **STERBEFALL:** Rudolf Fröch verstarb im 60. Lebensjahr;

KRENSDORF

>> **GEBURTSTAGE:** Maria Kitzinger (50); Hubert Ragossnig (50); Martina Priester (50); Karl Izmenyi (55); Etelka Dorfmeister (60); Christian Steiner (60); Wilhelm Novak (73); Edith Eckhardt (74); Anna Jagschitz (83); Friedrich Knotzer (86);
>> **STEINERNE HOCHZEIT:** Irma und Andreas Prinner;

MATTERSBURG

>> **GEBURT:** Ada Ecem, Eltern: Özünur und Hasan Dogan;

>> **GEBURTSTAGE:** Maria Haslinger (80); Johanna Salamon (81); Erna Weisz (81); Johann Kurz (81); Irene Zimmermann (82); Marianna Kaczmarczyk (82); Julianna Scheitel (82); Irma Sauerzapf (82); Margarete Pötttschacher (83); Anna Kopf (84); Judith Pillar (85); Katharina Autritt (85); Erich Herzog (85); Leopoldine Schaller (87); Herta Lorenz (88); Frieda Sailer (88); Josef Koch (88); Margarethe Lehner (89); Johanna Zechmeister (89); Helene Draxler (93); Leopold Löw (93);
>> **HOCHZEITEN:** Diana Schneider und Tino Grüneisen; Michaela Hammer und Leo Höppel;
>> **SILBERNE HOCHZEITEN:** Ingrid und Viktor Karall; Rosemarie und Kurt Haiden; Csilla und Werner Kopp;
>> **GOLDENE HOCHZEITEN:** Erika und Paul Trimmel; Helga und Wilhelm Minarik;
>> **STERBEFÄLLE:** Anton Wittmann (78); Josefine Steiger (82); Hildegart Raone (83); Dorothea Lehner (83); Anna Morawitz (89);

ROHRBACH

>> **GEBURTSTAGE:** Gertrud Pek (50); Judith Ernst (50); Miladin Tesanovic (55); Maria Weiss (60); Anneliese Eisenkirchner (65); Stefan Mihalits (65); Maria Steiner (65); Josef Leitgeb (65); Dieter Beidl (65); Herta Tschürtz (65); Theresia Diewald (75); Josefa Rauhofer (90); Maria Kodnar (94);

Neues
aus den
Gemeinden

>> **SILBERNE HOCHZEITEN:** Maria und Wolfgang Bauer; Maria und Ernst Landl; Marianne und Christian Lehrner; Doris und Kurt Ouda;
>> **STERBEFÄLLE:** Anton Wittmann verstarb im 78. Lebensjahr; Josef Rosner verstarb im 82. Lebensjahr;

WALBERSDORF

>> **GEBURTSTAGE:** Margareta Holzinger (83); Ernestine Halwax (87); Josefa Steiner (88); Johann Schwentenwein (95).

**HINWEIS**

Gerne veröffentlichen wir auch Ihre **Meldungen gratis** mit Bild in dieser Rubrik!

Bitte um Zusendung an:
sek-eisenstadt@tips.at oder an
Tips Zeitungs GmbH & Co KG
Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt

VORSCHULSTUNDE Polizei-Besuch

FORCHTENSTEIN. Im Rahmen der Vorschulstunde besuchte die Polizei die Vorschulkinder des Kindergartens Forchtenstein. Die Kinder erfuhren dabei viel über die alltägliche Arbeit der Polizei und mithilfe einer Radarpistole durfte Manuel auch gleich die Geschwindigkeit der Autos kontrollieren. Die Vorschulkinder des Kindergartens Forchtenstein wissen eben, wie Lernen Spaß macht. ■



So spannend kann Schule sein.

JETZT NEU:

Die Pellets aus dem Burgenland!

Nachhaltig hergestellt von **FM Pellets** in Markt St. Martin!
Einlagerungsaktion zum Bestpreis!
Zu bestellen unter **05 77240-1**



Heimatkörnung
PREMIUM HOLZPELLETS



Ihr regionaler Nahversorger für Pellets.
Neudorf · St. Martin · Oberwart · Wien
www.mmm-energie.at

begleitete Kreuzfahrten 2015/2016

**Rund um Westeuropa**

19. - 30. September 2015

MSC Orchestra

Kiel, Cherbourg, Santiago
de Compostela, Lissabon,
Gibraltar, Barcelona, Marseille, Genua

ab € 990,-
inkl. Flug &
Reiseleitung

Östliches Mittelmeer

20. - 27. Sept. 2015 oder

27. Sept. - 4. Okt. 2015

MSC Magnifica

Venedig, Brindisi,
Katakolon/Olympia,
Izmir, Istanbul, Dubrovnik, Venedig

2. Person
ab € 649,-
inkl. Reiseleitung
Busanreise € 165,-

**Schnupperkreuzfahrt**

1. - 6. Oktober 2015

Costa Fortuna

Savona, Barcelona,
Ibiza, Palma de Mallorca,
Marseille, Savona

ab € 599,-
inkl. Bus &
Reiseleitung

Westliches Mittelmeer

3. - 10. Oktober 2015

Costa Diadema

Savona, Marseille,
Barcelona, Palma de
Mallorca, Neapel, La Spezia, Savona

neues
Flaggschiff
ab € 970,-
inkl. Flug &
Reiseleitung

**Dubai, Oman, Bahrain**

19. - 29. Febr. 2016

AIDAprima

Dubai, Muscat,
Abu Dhabi, Manama

plus 3 Tage
Badeaufenthalt
ab € 1690,-
inkl. Flug &
Reiseleitung

Kleine Antillen - Karibik

5. - 20. März 2016

Celebrity Equinox

Miami, Aruba, Curacao,
Bonaire, Barbados,
St. Lucia, Antigua, St. Kitts, St. Maarten

ab € 2490,-
inkl. Flug &
Reiseleitung

weitere Angebote: www.kreuzfahrtprofi.at



kreuzfahrtprofi.at

powered by **sagmeister-reisen**

Tel. 03326-52633



Politikum: Die Diskussionen ums KUZ Mattersburg wollen einfach nicht abreißen.

KULTURZENTRUM

Überparteiliche Plattform distanziert sich

MATTERSBURG. Die überparteiliche Plattform „Rettet das Kulturzentrum Mattersburg“ distanziert sich offiziell von der weiteren Vorgangsweise der Verantwortlichen und nimmt ihren Platz in der Jury des Architekten Wettbewerbs bewusst nicht wahr.

„Man muss erkennen, wenn man eine Entwicklung nicht mittragen kann bzw. wann es an der Zeit ist, sich davon zu distanzieren“, so der Sprecher der Plattform, Johann Gallis. Die Plattform sieht sich zwar nach wie vor den über 2000 Stimmen verpflichtet, die sich gegen einen Abriss des KUZ aussprachen, schließt aber aus bisherigen Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit den Verhand-

lungspartnern, dass sie keinerlei Einfluss auf die Vorgangsweise der Entscheidungsträger ausüben kann und konstruktive Vorschläge ohnedies keine Beachtung finden. Den größten Teil des KUZ zu erhalten, war das Ziel der Plattform, während es seitens des Landes den Anschein hat, dass in der Planung nur ein minimaler Teil des Komplexes bestehen bleiben soll. Die Plattform kann und will hier nicht die Verantwortung für das zukünftige Geschehen um das KUZ mittragen. „Es braucht einen ständigen Beirat als Begleitung zum Architektenwettbewerb“, kommentieren ÖVP-Bezirksparteiobmann LABg. Christian Sagartz und ÖVP-Vbgm. Michael Ulrich die, ihrer Meinung nach „zur Posse ausgearteten“, Diskussionen rund um das KUZ. ■

HOLZ HOLZ BUCHINGER
BRENNHOLZHANDEL HERBERT BUCHINGER

**KAMINHOLZ
HOLZPELLETS
HOLZBRIKETTS**

BAHNSTRASSE 9, 7052 MÜLLENDORF
0676 / 58 14 203
www.brennholz-buchinger.at

AUSFLUG

„Am Wasser“: Kinderliteratur

MATTERSBURG. Das Literaturhaus Mattersburg lud Eltern und Kinder am 14. Juni zu einem fröhlichen Bootsausflug auf dem Neusiedlersee. Mit jeder Menge Gedichten, Geschichten, Liedern und Märchen.

Mit an Bord waren der bekannte Kinderbuchautor Heinz Janisch und die Märchenerzählerin Birgit Lehner, die Sängerin Nika Zach und der Akkordeonspieler Stefan Heckel. Im Gepäck hatten sie verschiedenste Lieder, Gedichte, Märchen und Geschichten.

Fantastische Geschichten

Handfest und mit leisem Witz, versponnen wie eine Türe zu einer fantastischen Welt – so lassen sich die Gedichte und Geschichten von Heinz Janisch am besten beschreiben. Da tummeln sich Piraten, Prinzen, ein Affe, ein Tiger, eine Giraffe, ein Drache, ein Bär, ein Riese, Elefanten und Delfine. Er erzählte außerdem etwas über das Meer,

den See, die Wolken, den Turm, den Himmel und den Sturm.

Neuer Gedichtband

Janischs neuer Gedichtband „Wo kann ich das Glück suchen?“ erfreute sich bei den Kindern mindestens derselben großen Beliebtheit wie seine bekannten Geschichten „Die Brücke“ oder „Her mit dem Prinzen“.

Musikalischer Rahmen

Abgerundet wurde die fantastische Erzählstunde von der bezaubernden Sängerin Nika Zach und dem talentierten Akkordeonspieler Stefan Heckel, der Lieder zu seinem Buch „Zehn kleine Elefanten“ erarbeitete. Nicht nur die Kinder waren absolut begeistert, auch für die älteren Gäste wurde der Ausflug zu einem ganz besonderen Ereignis, an das man sich gerne zurückerinnert. ■

WEITERE INFOS

Literaturhaus Mattersburg
www.literaturhausmattersburg.at
Kontakt: office@literaturhausmattersburg.at



Die Kinder hatten beim Bootsausflug sichtlich Spaß.



Regel Austausch bei der 67. Jahreshauptversammlung Foto: Bgld. Landesmedienservice

VERSAMMLUNG

Amtmänner-Tagung

NEUDÖRFL. Heuer fand die 67. Jahreshauptversammlung der Amtmänner- und Frauen des Burgenlandes statt. Neben dem Jahresbericht und einem Ausblick auf kommende Vorhaben standen diverse Vorträge und ein Firmenbesuch auf der Agenda. Besonders Augenmerk wurde in diesem Jahr auf Themen wie Fortbildung und geplante Gesetzesnovellen gelegt.

Unter den rund 180 Tagungsteilnehmern durfte Peter Pohl, Amtmann in Antau und Obmann des Fachverbandes der Amtmänner und -frauen des Burgenlandes, auch SPÖ-Landeshauptmann Hans Niessl, einige Vertreter des Landtages und der Gewerkschaft sowie die Obmänner der Gemeindeverbände und die jeweiligen Bürgermeister des Bezirks begrüßen. ■

ERÖFFNUNG

Neue Tierarztpraxis

DRAßBURG. Tierärztin Christina Steyer lud zur feierlichen Eröffnung ihrer neuen Tierarztpraxis in der Gemeinde Draßburg. „Ein besonderer Tag, nicht nur für unsere neue Tierärztin Christina Steyer, sondern auch für die Gemeinde Draßburg, denn in unserem Ort eröffnet nicht oft ein neues Unternehmen“, freute sich SPÖ-Bürgermeister Rudolf Ivancsits und gratulierte der Neotierärztin zur neuen Ordination. Rund 50 Tierfreunde fanden sich



Bgm. Ivancsits und Tierärztin Steyer

außerdem zur Eröffnung ein und besichtigten die neue Praxis in der Bahnzeile, die den tierischen Patienten ab sofort zur Verfügung steht. ■



Unser Reisetipp von Andrea Hombauer, Büroleiterin:



Vera Verde Resort *****

Türkische Riviera, Belek

Die großzügige Anlage bietet Ihnen mit zahlreichen Grünpflanzen unvergessliche Urlaubsmomente. Der moderne Wellnessbereich verspricht Entspannung und Wohlbefinden.

zB. 30.06.-07.07.2015 im Doppelzimmer mit All Inclusive
ab EUR 599,- pP

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, Ihr Team von Blaguss Touristik

7210 Mattersburg, Judengasse 15; Tel: 02626 624 00
mattersburg@blaguss.at

FTI Touristik GmbH, Kaisergasse 16 a, 4020 Linz

GÜLTIG VON 25.06. – 04.07.2015

HAUPTSTRASSE 59, 7312 HORITSCHON, 02610/42272-21
MINIAU 2, 7442 LOCKENHAUS, 02616/2298
FELIXSTRASSE 5-9, 7210 MATTERSBURG, 02626/62291
WR. NEUSTÄDTERSTRASSE 16, 7021 BAUMGARTEN, 02686/2225



Arret VG4 Kombipflaster grau/schattiert

Friedl Arret VG4 Kombipflaster, 6 cm,
4 versch. Steingrößen sortiert, Bahnbreite 15 cm,
verschiebe gesichert (VG4), in Muschelkalk, Granitgrau-
schattiert, Mocca-schattiert, Kalkstein-schattiert sowie
NEU in Vulkano-schattiert und Schiefer-schattiert

per m² **16,99**

Friedl Classic VG4 Pflaster, 8 cm, grau mit
Mikrofase, verschiebe gesichert (VG4)
15 x 15 cm, 20 x 15 cm, 20 x 20 cm
per m² **13,99**

Friedl Arret VG4 Kombipflaster,
6 cm, grau

FRIEDL
STEINWERKE.AT

11 99*
per m²

KRAFTAKT

Pötsching

Fläche: 24,62 km²
Höhe: 218 m
Einwohner: 2881

Bürgermeister:
Herbert Gelbmann (SPÖ)

Homepage:
www.poettsching.at



BARRIEREFREI

Natur mit allen Sinnen genießen

PÖTTSCHING. Auf dem Radweg von Pötsching nach Bad Sauerbrunn befindet sich die „Erlebnisstation Kirschäcker“. Sie gilt als Teil des Projektes „Barrierefreies Naturerlebnis Rosalia Kogelberg“ und erstrahlt ganz unter dem Motto „Bewegte Begegnung mit Holz“.

Die regionsspezifischen Obstbäume entlang der Straße und des Parcours können von Besuchern mit mehreren Sinnen wahrgenommen werden. Der Weg ist außerdem für blinde Gäste adaptiert und bietet Sehenden die Möglichkeit, sich in die Erfahrungswelt blinder Besucher hineinzuversetzen. Diese ungewöhnliche Begegnung mit Holz und Bäumen soll dabei zu einer Schärfung der meist vernachlässigten Sinne und zu einem



„Bewegte Begegnung mit Holz“ auf der Erlebnisstation Kirschäcker.

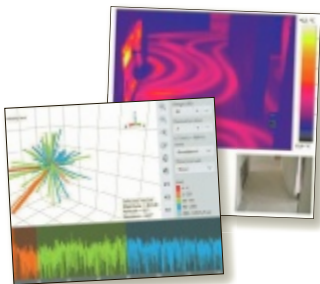
bewegten Austausch mit nicht-sehenden Menschen führen. Inmitten des Parcours befindet sich außerdem ein gemütlicher Rastplatz zum Verweilen. Die beschrifteten Tafeln vermitteln den Besuchern einen völlig neuen Zugang zur Natur – eine bewegte

Begegnung mit Holz eben. Beim neu gestalteten Rastplatz am Fleischhackerkreuz lässt sich außerdem ein weiter Blick ins Land genießen. Gefördert wird das innovative Projekt vom Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend sowie der EU. ■



JIRA
ZT & SV GmbH

Ziviltechniker & Sachverständigen GmbH



Bauingenieurwesen
Bauphysik
Akustik

JIRA ZT & SV GmbH

Kanzlei: A-1020 Wien, Springergasse 29/11
Zweigstelle: A-7033 Pötsching, Hintergasse 14

Tel. +43 664 5160760
Email office@jira.at
Web www.jira.at

Kaiser

Kebab & Pizza Haus
Bestellung
0660 38 22 993

Mo - So 10.00 - 22.00 Uhr
Wr. Neustädter Straße 6, 7033 Pötsching
kaiser-kebab@gmx.at

GRATIS ZUSTELLUNG
in Pötsching, Krensdorf,
Sigleß, Zillingtal,
Bad Sauerbrunn, Neudörf
ab 2 Pizza, 4 Kebab

SCHÖNES FÜR DRINNEN UND DRAUSSEN

Buntspecht

7033 Pötsching
Wr. Neustädter Str. 9
geschenke@buntspechterl.at
www.buntspechterl.at

Öffnungszeiten:
Fr 09⁰⁰ - 12³⁰ und 14³⁰ - 18⁰⁰
Sa 09⁰⁰ - 12³⁰

Bei Vorweisen dieser Anzeige erhalten Sie 5 % Rabatt

**Peetschinger
Stubn-Info!**

Wr. Neustädterstraße 65a,
7033 Pötsching, Tel. 0664/3149569
Mo - Fr 5⁰⁰ - 20³⁰ Feiertag 8⁰⁰ - 17⁰⁰

**TÄGLICH
FRISCH!**

ab 11:30 Uhr

**HAUSGEMACHTE
MITTAGS
TELLER**

um nur
4,40 €

**Wir schauen auf IHR Wohl
UND das der Anderen!**

SPORTLICH

Pötschinger Triathlon: Gute Stimmung und Organisation

PÖTTSCHING. Der Triathlon in Pötsching erfreut sich sowohl bei der Bevölkerung als auch über die Bezirksgrenzen hinweg einer immensen Beliebtheit.

Kein Wunder also, dass der Verein und Veranstalter „Tri Team Pötsching“ in den letzten Jahren einem fulminanten Wachstum unterlag. Als Anlaufstation für jeden aktiven Triathleten sorgen die Teammitglieder nämlich jedes Jahr für eine gelungene Veranstaltung. Und der Erfolg gibt ihnen Recht: Die gute Stimmung beim Bewerb und bei der anschließenden Siegerehrung inklusive Grillen im Meierhof, die gute Organisation und die



Der Veranstalter „Tri Team Pötsching“ sorgt jedes Jahr für eine gelungene Organisation: Die Teilnehmer freut's.

anspruchsvolle Radstrecke, werden von den begeisterten Athleten nämlich sehr geschätzt. Ganze 150 Einzelstarter und 50 Staffeln (weitere 150 Teilnehmer) treten die unglaublichen 800 Metern

Schwimmen, 36 Kilometern Radfahren und 7,5 Kilometern Laufen an. Wer am 15.8.2015 ebenfalls mitmachen möchte, sollte sich angesichts dieser beeindruckenden Strecken auf jeden Fall

ausreichend vorbereiten. ■



WEITERE INFOS

Tri Team Pötsching
Website:
www.triathlon-poetsching.at

Haar-Tips

von
**Sonja
Endler**



Sommertipps für Zuhause

Im Sommer sollte man nicht nur der Haut, sondern auch den Haaren besondere Aufmerksamkeit schenken. Verwenden Sie deshalb am besten spezielle Öle und Pflegemittel von Ihrem Friseur. Beim Sonnenbaden ist aber auch die Verwendung von herkömmlichen Sonnencremen problemlos möglich.

Nach sonnigen Urlaubsstunden am Strand sollten Sie Ihren Haaren außerdem einen neuen Schnitt und spezielle Haarpackungen gönnen. Sie werden es Ihnen danken!



Friseurin und Perückenmacherin Sonja
Hauptstraße 23
7033 Pötsching
Tel.: 0043/26312500

Anzeige



Bei Frau Hummelbrunner steht der Patient stets im Mittelpunkt des Geschehens.

GESUNDHEIT

Heilung & Genesung

PÖTTSCHING. Ob Heilmassage, Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage, Skenar, Tapen oder Dorn-Breuss – bei der Heilmassagurin Brunhilde Hummelbrunner ist man als Patient stets gut aufgehoben. Kein Wunder, schließlich kann sie auf 25 Jahre Erfahrung in verschiedensten Institutionen und auf etliche Weiterbildungen zurückblicken. Unter dem Motto „Carpe Diem“ machte sie sich deshalb selbstständig und eröffnete ein Massage-Studio in der Ge-

meinde Pötsching. Dort gilt der Patient als absoluter Mittelpunkt des therapeutischen Geschehens. Aber nicht nur ihr Handwerk, auch die Kunst des Zuhörens und des Beobachtens hat sie perfektioniert. Eine individuelle, ganzheitliche und regelmäßige Behandlung führt am Ende nämlich immer zu den besten Therapieerfolgen. Und weniger ist Frau Hummelbrunner einfach nicht genug. Weitere Infos unter: www.heilmassage-hummelbrunner.at ■ Anzeige

Babsi's Backstube

ALLES IST MÖGLICH

Torten für alle Anlässe

Kleinbäckerei & Desserts

Figuren aus Marzipan
oder Zuckermasse

Dekorprint auf essbarem
Zuckerpapier oder Dekorpapier



Barbara Sket

Föhrensiedlung 5, 7033 Pötsching
0699/817 37 017 od. 02631/30017
office@babsis-backstube.at
www.babsis-backstube.at



Prämierter Blumenschmuck Um die herausragend schön gestalteten Blumenbeete kümmern sich in Pötsching der Verschönerungsverein unter der Leitung von Susanna Steiger-Moser, der Verein „Hauptstraße aktiv“, die Gemeindearbeiter und nicht zuletzt etliche fleißige Pötschinger Privatpersonen. So viel Enthusiasmus und Arbeitswille trägt bekanntlich Früchte: Im Jahr 2014 wurden die farbenfrohen Beete Landessieger beim Blumenschmuck-Wettbewerb. Zu Recht.

ZAHNWERKSTATT

7033 PÖTTSCHING | SEESTRASSE 22A

DENTALTECHNIK
JÜRGEN REISCHER

Vollkeramik • Implantate • Prothetik

02631/3163 | zahnwerkstatt@aon.at



Zündel

Helmut
Fernsehtechnikermeister
Reparaturen - Service - Beratung - Verkauf

7033 Pötsching,

Wiener Neustädter Str. 60

Tel.: 02631 / 30027 Handy: 0680 / 3106454

Mail: helmutzuendel@a1.net

Öffnungszeiten: Mo - Do 9 - 13 und 15 - 17 Uhr
und nach Vereinbarung

Ich repariere Unterhaltungselektronik aller Hersteller
und elektronische Musikinstrumente.

Ich biete an: TV-Geräte, DVD-Videoogeräte, Hifi-Anlagen,
SAT-Empfangsanlagen, sowie Anlagenbauteile, uvm.

S' BLAUE ECK

Gerhard Huber

Hauptstraße 2, 7033 Pötsching

Telefon: 02631 2577

Mobil: 0676 4807031

Öffnungszeiten:

Di - Sa: ab 9 Uhr

So, Feiertag: ab 7 Uhr

www.sblaue-eck.at

Ihr persönlicher Berater

Tips

Katja Weinbacher

Verkauf

7000 Eisenstadt, Hauptstraße 22a

Mobil: 0664/ 815 77 17

k.weinbacher@tips.at



Forchtenstein

Fläche: 16,57 km²
Höhe: 343 m
Einwohner: 2781

Bürgermeister:
Friederike Reismüller (SPÖ)

Homepage:
www.forchtenstein.at



BADESPASS

Badestausee: Im Paradies

FORCHTENSTEIN. Wer in diesem Jahr keine Zeit für längeren Urlaub findet, genießt am besten einen fantastischen Sommer im Bezirk.

Beispielsweise am Badestausee in Forchtenstein, dessen ausgezeichnete Wasserqualität und schattige Lage mitten in der Natur selbst den größten Workaholic mal so richtig ausspannen lassen. Man braucht sich auch gar nicht zu drängen, Platz ist schließlich mehr als genug. Um genau zu sein, ganze 15000 m² Wasserfläche – mitten im Paradies.

Action & Entspannung

Ein Sprungturm und eine 50 m lange Wasserrutsche erfreuen junge und alte Wasserratten, während seine gemütliche Lage



Natur: Der Badestausee Forchtenstein lädt zum Entspannen und Erholen ein.

am Waldrand auch die größten Bademuffel rasch in ihren Bann zieht. Ein Kinderspielplatz sowie ein Tischtennistisch und zwei Volleyballplätze runden das Angebot außerdem perfekt ab. ■



PREISE

Erwachsene: 4 Euro;
Kinder: 2 Euro
Ermäßigung mit Familienpass
und Neusiedlersee-Card



wohnen in forchtenstein

→ SOFORT BEZIEHBAR:

Hauptstraße 122 a, Stiege 4

Zur Verfügung stehen noch:

- zwei 3-Zimmer-Wohnungen im EG - WNFL rund 79 m² mit großzügigen Balkonen
- eine Maisonette mit 4 Zimmern OG/DG WNFL rund 97 m² Balkon im OG rd. 7 m², Terrasse im DG rd. 28 m²
- ERSTBEZUG - schlüsselfertig
- NIEDRIGENERGIEBAUWEISE - HWB: 31 kWh/m²a

→ Wohnbaugefördert - Miete mit Kaufoption
Finanzierungsbeitrag ab Euro 42.150,-, Miete ab Euro 539,-

→ ATTRAKTIVE EIGENMITTELFINANZIERUNGEN

www.nebau.at

NEUE EISENSTÄDTER

Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, t. 02682 - 655 60, www.nebau.at

KONTAKT:

tel: 02682 / 65560
DW 20 Frau Reiter
b.reiter@nebau.at



Die Firma Kremser kümmert sich im Winter um Ihre Schneeflächen.

SERVICE

„Rund ums Haus“

FORCHTENSTEIN. Service „rund ums Haus“ bietet die Firma Kremser aus Forchtenstein. Ob Heckenschnitt, Sträucherschnitt, Baumschnitt und -rodung, Rasenmähen, Vertikutieren, diverse Kleinarbeiten, auf Wunsch: Grünschnittentsorgung, Wurzelstockfräse, Forstmulcher, Hausreinigung, Technikbetreu-

ung oder Parkplatzbetreuung für Wohnhausanlagen – beim Kremser sind die Grünanlagen, egal ob privat oder gewerblich, in guten Händen. ■ Anzeige



KONTAKT

Hauptstraße 2
Forchtenstein
Tel.: 0660/4664411

FERIENPASS

Burg Forchtenstein Fantastisch 2015

FORCHTENSTEIN. In der Burg Forchtenstein wird's nie fad, denn Burgmaus FORFEL und ihr Team haben sich bereits zum 19. Mal ein spannendes Programm für Kinder und Familien ausgedacht. Zum Staunen und Lachen, zum Schauen und Träumen und zum Mitmachen und Erleben.

Das Burg Forchtenstein Fantastisch ist das größte Kinder- und Familienkulturfestival des Landes, mit bisher über 400.000 Gästen. Trotz wetterbedingter Herausforderungen an die Organisatoren konnten im Vorjahr ganze 21.109 Gäste begrüßt werden, womit FORFEL das fantastische Ergebnis von 2013 ein weiteres Mal steigern konnte. Bei etwa 10 Prozent der Besucher handelt es sich um Feriengäste aus der Thermenregion, der Region Neusiedlersee oder Ungarn. 98 Prozent davon können sich gut vorstellen, FORFEL auch in diesem Jahr einen Besuch abzustatten. Kein Wunder, das Programm ist nämlich sogar fast noch ein bisschen spektakulärer als im letzten Jahr.

Die Marzipankönigin

Beispielsweise wird heuer das Stück „Die Marzipankönigin“ aufgeführt – ein zauberhaftes Puppentheater für die kleinsten Gäste.



Bei Burgmaus FORFEL wird's einfach nie fad.

Foto: Burg Forchtenstein Fantastisch

Magischer Burgkeller

Die etwas größeren Kinder trauen sich vielleicht auch in den finsternen Burgkeller, wo Alchimist und Astronom Roberto Sacrobosco Gasparius Prosdócimo Beldomandi d'Bonacci, genannt Bigollino, auf Befehl von Fürstin Rosalie gerade dabei ist, die Sterne wieder zurück an das Firmament zu schaffen, da sie aus einem unbekannten, geheimnisvollen Grund eines Nachts erloschen. Spannend!

Wer lieber selbst Hand anlegen will, stattet am besten der Zunftstraße einen Besuch ab, wo heuer ein ganz persönlicher FORFEL-Bleistift angefertigt wird.

Für die unglaublichen Geschich-

ten von Griselda Gruselhexe braucht es da schon etwas mehr Mut. Aber wem das zu finster ist, der schaut einfach bei Magier Merlix vorbei, der vor den Augen des Publikums Dinge zu Schweben bringt und verschwinden lässt. Zum ersten Mal zu Gast bei FORFEL: das junge Flötenensemble mit seiner fantastischen Musik zum Mittanzen und Mitsingen – inklusive atemberaubender Knochenflöte. Ein weiterer Höhepunkt im neuen Programm ist das neue Musical „Der Schatz des goldenen Schlosses“ von Gerhard Krammer.

Dreimal täglich macht sich Jonathan mit seinen Freunden Pauline Zwickzwack und Norah Backelbee

auf, um den Schatz des goldenen Schlosses aus der Macht des bösen Schwarzen Zauberers zurückzuholen und Licht und Farben wieder in die Welt zu bringen. Aber das ist längst nicht alles: Schminken und Streichelzoo, Feuerfleck und Husarenritt, Kostümierungen und Ritterzelt, Streichelzoo und Lagerfeuer, Spielen und Austoben den ganzen Tag – bei mehr als 30 Stationen wird selbst dem größten Energiebündel nicht so leicht fad.

Beliebte Ritterprüfung

Und natürlich gibt es auch heuer wieder die beliebte Ritterprüfung, auf die sich ganz viele kleine und große FORFEL-Fans freuen. Von Bogenschießen bis zur Wurfstation – hier kann man sein Geschick beweisen und sich zum krönenden Abschluss vom König zum Ritter schlagen lassen. Persönliche Erinnerungsurkunde inklusive. Auch in diesem Jahr wird der Falkner mit seinem Team ganz außergewöhnliche Greifvögel vorstellen, um den angehenden Rittern dann eine schwierige Frage über die stolzen, gefiederten Burgbewohner zu stellen. Burgmaus FORFEL freut sich jetzt schon sehr auf seine Gäste. ■



WEITERE INFOS

Burg Forchtenstein Fantastisch
www.forchtenstein.at



www.fleischerei-gebhardt.at

Treffpunkt des guten Geschmacks



Besonderes aktuell:

Mariniertes Grillfleisch
vom Rind, Lamm, Schwein
und Huhn und Grillwürstel.

Hauptstraße 62, 7212 Forchtenstein, Tel: 02626 63121
Hauptplatz 2, 7210 Mattersburg, Tel: 02626 67270

Alois Wutzlhofer

*Eier - Geflügel - Wild
Edelputen Spezialitäten*



Umfangreiches Sortiment an Qualitätsprodukten -
gentechnikfrei und mit AMA Gütesiegel.

Rosalia 1 • 7212 Forchtenstein • 02626 81234
www.wutzlhofer-gefluegel.at

KUNST

Fotokunst im BetonSTEINwerk

FORCHTENSTEIN. Kunst- und Fotoausstellungen sind im BetonSTEINwerk Forchtenstein bereits seit vielen Jahren Tradition.

Mehrmals im Jahr werden talentierte Künstler und Fotografen dazu eingeladen, ihre Werke im großzügigen angelegten Verkaufsraum auszustellen.

Ausstellung des Fotoclubs

Am 9. Juni 2015 eröffnete beispielsweise der Fotoclub Forchtenstein-Rosalie unter der Leitung von Obmann Herbert Horvath gemeinsam mit SPÖ-Bürgermeisterin Friederike Reismüller feierlich die diesjährige Clubausstellung. Die Besucher wurden zu Beginn in einer 20-minütigen Fotoshow in die vielfältige Welt der Fotokunst entführt und konnten anschlie-



Herbert Horvath, Josef Trimmel, Christa Trimmel, Birgit Trimmel, Jürgen Trimmel, Albert Kriegler, Friederike Reismüller (v. l.)

ßend in gemütlicher Atmosphäre die ausgestellten Werke ausführlich begutachten. Als Ehrengast durfte dabei Herr Albert Kriegler, Präsident der österreichischen

Gesellschaft für Photographie, begrüßt werden. Interessierte können die Ausstellung in den Sommermonaten während den Geschäftszeiten des BetonSTEIN-

werks besichtigen. ■



WEITERE INFOS

BetonSTEINwerk Forchtenstein
www.bk-forchtenstein.at



HEURIGENRESTAURANT

Auszeit

Hauptstraße 31
7212 Forchtenstein
02626/63123 od.
0660/6312300
Donnerstag Ruhetag
www.auszeitschreiner.at

Summerfeeling mit OIS & NIX

Austropop Livemusik
und hausgemachten
Grillspezialitäten

am 11. Juli ab 18:00 Uhr

Eintritt freie Spende
geht 1:1 an die Kinderkrebsforschung



BetonSTEINwerk

7212 Forchtenstein, Industriegelände 18, Tel. 02626/67398-0

Genießen Sie den Sommer am Pool!

Schwimmbad-Umrandung
 Edelweiß gestrahlt

54,90 €/lfm.




 Ihr Spezialist
 seit mehr als
50
 Jahren!

Weitere Produkte finden Sie unter
www.bk-forchtenstein.at

BlumenOase Kelemen

7212 Forchtenstein, Hauptstr. 124

0043 (0) 660 548 36 46



GARTENPFLANZEN
ZIMMERPFLANZEN
FERTIGSTRÄUSSE
GESTECKE
KRÄNZE
TRAUERBINDEREI
GRABPFLEGE
BLUMENEXPRESS



ÖFFNUNGSZEITEN

Mo, Mi, Fr: 8-12, 13-18 Uhr
Di, Do Sa: 8-13 Uhr



Energie Bgld. Vst.dir. Gerbavits (2.v.l.) & Ecker (2.v.r.), ÖVP-Bgm. Lotter (Mitte), Grabenhofer, GF Energie Bgld. (r.) u. Schlögl, Netz Bgld (l.) Foto: Energie Burgenland

NACHHALTIGKEIT

Neue PV-Anlage für das Gemeindezentrum

SCHATTENDORF. Als Ökostromvorreiter setzt die Energie Burgenland verstärkt auf die Kraft der Sonne. Gemeinsam mit der Gemeinde Schattendorf wurde deshalb ein weiteres Photovoltaik-Projekt verwirklicht, mit dem ab sofort am Flachdach des Gemeindezentrums Strom für den Eigenbedarf generiert wird.

Mit 42 PV-Modulen nutzt nun auch die Gemeinde Schattendorf die Sonnenseite des Burgenlandes. Auf dem Dach des Gemeindezentrums können jetzt rund 12.500

kWh Ökostrom im Jahr produziert werden. Damit ist das gesamte Gemeindezentrum mit allen untergebrachten Einrichtungen, vom Sozialen Dienst, Arztpraxen bis zur Post, ausreichend versorgt. Derzeit gibt es im Burgenland rund 3000 Photovoltaik-Anlagen. Die Energie-Burgenland-Gruppe übernimmt im Photovoltaik-Bereich sowohl Verkauf sowie Installation als auch die Wartung von Photovoltaik-Anlagen für Kommunen, Gewerbe und Privathaushalte. Für 2015 ist die Umsetzung von mehreren größeren Photovoltaik-Pilotprojekten geplant. ■

LANDESREGIERUNG

FPÖ will für „blaue Handschrift“ sorgen

LOIPERSBACH/EISENSTADT.

Im Eilzugstempo einigten sich SPÖ und FPÖ auf eine Koalition im Burgenland. Johann Tschürtz und Alexander Petschnig sind die Landesräte der FPÖ und bearbeiten die Themen Sicherheit beziehungsweise Wirtschaft und Tourismus.

von CHRISTOPH BREITENFELDER

Der bisherige FPÖ-Klubobmann Johann Tschürtz wird in der neuen rot-blauen Regierung als Landesrat für Sicherheit zuständig sein und zudem Landeshaupt-

mann-Stellvertreter. „Es wird nach der Angelobung im Bereich Sicherheit zwei Schwerpunkte geben, nämlich einerseits die Erarbeitung eines Gemeindeförderungskonzeptes, andererseits werden wir so rasch wie möglich versuchen, die temporären Grenzkontrollen in Angriff zu nehmen“, skizziert Tschürtz die ersten Schwerpunkte und Hauptaufgaben in seinem neuen Amt. Neben Tschürtz wird auch der bisherige Klubdirektor der FPÖ, Alexander Petschnig aus Illmitz, Landesrat und zwar für Wirtschaft und Tourismus. ■



FPÖ-Regierungsmitglieder: Johann Tschürtz (r.) und Alexander Petschnig

OLDTIMER-RESTAURIERUNG

MENG GmbH: Aus Alt mach Neu

ROHRBACH. Eingefleischte Fans von Oldtimer-Motorrädern sollten der MENG GmbH in jedem Falle einen Besuch abstatten.



Herbert und Stefan Meng restaurieren jeden Oldtimer mit viel Fingerspitzengefühl.

Vater und Sohn haben dort nämlich ihre gemeinsame Leidenschaft zum Beruf gemacht und restaurieren selbstständig Oldtimer-Motorräder. Selbst Schrauber, Bastler und Fahrer bei Oldtimerrallies, wissen der

Metallbauer und der Mechaniker ganz genau, worauf es den Kunden bei der Erneuerung ihrer alten Schätze ankommt. Ob möglichst originalgetreu restauriert oder auf Kundenwunsch

komplett umgebaut – Herbert und Stefan Meng behandeln jeden Oldtimer wie ihren eigenen: mit viel Fingerspitzengefühl und umfangreichem Fachwissen. Aber auch die Autofahrer kom-

men nicht zu kurz: Das Angebot umfasst außerdem die Reparatur und den Service aller Automarken, §57a-Begutachtungen („Pickerl“) sowie Windschutzscheiben- und Reifenservice, Schlosserarbeiten und vieles mehr. ■

Anzeige



KONTAKT

MENG GmbH
Gewerbestraße 5; 7022 Rohrbach
Tel.: 0043/664/4666280



**energie
BURGENLAND**

Ich bin Energie-Gewinnerin.

Weil ich zwar viele
Kalorien verbrauche –
aber wenig Energie.



**Energie effizient
nutzen.**

Adriana S.
Energie-Gewinnerin.

Für eine schlanke Figur müssen Sie sich abstrampeln – für einen schlanken Energieverbrauch jedoch nicht. Energie Burgenland unterstützt Sie beim Energiesparen: mit wertvollen Energiespar-Tipps, individuellen Energieberatungen und natürlich mit den Bonuspunkten, die sich beim Kauf von energieeffizienten Geräten in bares Geld verwandeln. www.energieburgenland.at

INTEGRATION

Asylwerberheim in Wiesen gescheitert

WIESEN. 40 bis 60 Asylwerber hätten in einem ehemaligen Seniorenheim Unterkunft finden sollen. So lautete zumindest der Plan eines Grazer Unternehmers. Der heftige Widerstand seitens der Wiesner Bevölkerung wurde dem potenziellen Betreiber der Unterkunft dann aber doch zu viel.

„Ein Großteil der Bevölkerung hat Angst vor diesem Asylantenheim hier, vor allem die Eltern mit Kindern. Das Flüchtlingsheim ist praktisch nur wenige Meter vom Kindergarten und der Volksschule entfernt“, so ÖVP-Bürgermeister M. Weghofer. Mit Verständnis für die Ängste der Bürger, aber großem Ärger über Weghofers Aussagen reagiert die Grüne Bezirkssprecherin S. Sieber auf den Eklat



Intransparente Vorgangsweise beim geplanten Asylheim Foto: Dieter Schütz / pixelio.de

rund um das geplante Asylwerberheim in Wiesen: „Die Menschen haben Angst vor dem Ungewissen, sie wissen nicht, wie sie sich

das vorstellen sollen, wenn Menschen in ihrem Ort leben, deren Sprache sie nicht sprechen und deren Verhaltensweisen sie nicht

immer richtig zu deuten wissen. Schlimm ist aber, dass ihnen von anderen eingeredet wird, dass sie Angst davor haben müssen.“ Für die SPÖ ist das Scheitern des geplanten Asylheims lediglich logische Konsequenz: „Der potenzielle Betreiber hat gegenüber der Bevölkerung nie mit offenen Karten gespielt. Das Scheitern dieses Projektes ist die logische Konsequenz dieser intransparenten Vorgangsweise“, so SPÖ-Bezirksvorsitzender C. Illedits. Die ÖVP ist ebenfalls der Meinung, dass die Bevölkerung von Anfang an eingebunden hätte werden müssen. Für Sieber ist und bleibt der Vorfall ein menschliches Armutszeugnis. Sie führt die massive Ablehnung von Teilen der Bevölkerung auf falsche bzw. fehlende Information durch die Verantwortlichen zurück. ■

GESUNDHEIT

Dr. Schamp-Hertling

Nach 7 Jahren Tätigkeit als stellvertretender ärztlicher Leiter in der Röntgenordination Dr. Karner und als Leiter des MR Instituts in Neusiedl konnte Dr. Stephan Schamp-Hertling jahrelange Erfahrungen sammeln und ist nun in der Röntgenordination Prim. Dr. Günther Schamp in Oberpullendorf als Wahlarzt tätig. Seit Mai 2015 hat Dr. Schamp-Hertling auch eine Privatordination in Perchtoldsdorf eröffnet. Ob Magnetresonanz, Mammographie oder Ultraschall: Hier wird größter Wert auf individuelle Betreuung, kurzfristige Terminvergabe, hochmoderne Technik, zuverlässige Diagnosen, ausführliche Befundbesprechungen und eine angenehme, private Atmosphäre gelegt. Die barrierefreie Ordination verfügt außerdem über ausreichend Parkplätze und eine praktische e-Tankstelle.



„Ihre Gesundheit ist mir wichtig.“

„Ihre Gesundheit ist mir wichtig. Ich biete Ihnen Schnittbilddiagnostik auf höchstem medizinischem Niveau mit einem der modernsten, erstmals in Österreich verfügbaren MRT-Scanner.“ ■

Anzeige

i KONTAKT

Dr. med. univ. Stephan Schamp-Hertling – Facharzt für Radiologie
01/8651953; 0699/10669449
office@diagnosepraxis.at
www.diagnosepraxis.at

HUI FLAT 30

Mattersburg surft ab sofort unlimitiert

Ab sofort surfen alle Mattersburger mit voller LTE-Geschwindigkeit.

So haben lange Wartezeiten beim Surfen endlich ein Ende und 3Kunden genießen ihr Internet schneller als gewohnt: Videos & Filme störungsfrei, E-Mails in Echtzeit, Up- und Downloads von Fotos und Musik in Sekundenschnelle. Daheim und auch unterwegs. Mit Hui Flat 30 kennt das neue Surfvergnügen kein Ende, denn die Flatrate versorgt 3Kunden mit unlimitiertem LTE-Datenvolumen. Zum Start von LTE/4G im Bezirk Mattersburg bekommen Neukunden den Hui Flat 30 besonders günstig: Drei schenkt bis zum 12. Juli das Aktivierungsentgelt von 69 Euro. Und



Jan Trionow, Hutchison Drei Austria

weil probieren über studieren geht, gibt es außerdem eine Geld-zurück-Garantie. Mehr Infos auf www.drei.at/mattersburg. Mit Anfang April hat Drei alle 171 Gemeinden im Burgenland an sein 4G-Netz angeschlossen. Und bis Sommer 2015 wird Drei sein LTE-Netz als erster österreichischer Anbieter flächendeckend ausrollen. Mitte dieses Jahres telefonieren und surfen alle 3Kunden in einem der besten Netze der Welt. ■

Anzeige

MOBILITÄT

Selbstständigkeit und Unabhängigkeit als Schlüssel für hohe Lebensqualität

BURGENLAND. Mobilität besitzt einen hohen individuellen und gesellschaftlichen Wert. Für jedes einzelne Mitglied unserer Gesellschaft bedeutet Mobilität Unabhängigkeit, Flexibilität und Individualität bei der Verwirklichung eigener Interessen.

Mobilität ist ein wichtiger Garant für Freiheit und Selbstbestimmung. Gesundheitliche Beschwerden, nachlassende Bewegungsfähigkeit, ein geringes Seh- und Hörvermögen – viele Faktoren schränken die individuelle körperliche Mobilität im Alter ein. Der Verlust der Mobilität ist jedoch eine der bedeu-



Uneingeschränkt und fahrscheinfrei mobil in jedem Alter

Fotos: Graf Carello

tendsten Gefahren des Alterns: Auf körperliche Einschränkungen folgen psychosoziale Defizite. Sich im Alltag selbständig

und sicher bewegen zu können, ist ein Schlüssel für hohe Lebensqualität im Alter. Auch in fortgeschrittenen Lebensjahren

mobil zu bleiben bedeutet selbstbestimmt und in Würde zu altern. Um die Gebrechlichkeit so lange wie möglich hinauszuzögern, muss mit allen verfügbaren Mitteln die Altersmobilität erhalten beziehungsweise zurückgewonnen werden. ■ Anzeige



Mobilität bedeutet Unabhängigkeit.

Endlich wieder sicher baden – ganz ohne fremde Hilfe!

Für gehbehinderte, bewegungseingeschränkte und gebrechliche Menschen ist ein Bad in der Wanne oft nicht so einfach möglich! Das Problem kann man sich leicht vorstellen – wenn man versucht ohne die tatkräftige Unterstützung der Beine sich langsam in die Badewanne hineingleiten zu lassen und nur mit Hilfe, der oft auch schon geschwächten Arme wieder aus der Wanne herauszukommen.

Hier können Badewannen-Luftkissen wieder helfen, sicher und leicht zu baden. Einem richtigen Badevergnügen – mit Sicherheit und Komfort – steht mit diesem Hilfsmittel nichts mehr im Wege.

Keine Montage notwendig • passt praktisch in jede Badewanne • TÜV-geprüft • senkt sich bis auf den Wannengrund ab.

Fordern Sie noch heute eine kostenlose Broschüre an und testen Sie diese Produkte gratis und komplett unverbindlich bei Ihnen zu Hause!



Wenn gehen schwer fällt.

Mobilitätszentrum Graf-Carello bietet die ideale Lösung!



Mit den praktischen Hilfestellungen der Firma Graf-Carello muss Unabhängigkeit und Selbstständigkeit kein Wunschtraum mehr bleiben. Mobil in jedem Alter und auch bei jedem Wetter! Fahrscheinfrei und Zulassungsfrei auf allen öffentlichen Straßen zu benutzen! (außer Autobahn und Schnellstraßen). Sämtliche Elektrofahrzeuge können auch nur mit einer Hand bedient werden! Nützen Sie die schönen Tage für Spazierfahrten und tätigen Sie wieder Ihre Einkäufe, Arztbesuche, u.v.m. selbständig!

Fordern Sie noch heute eine kostenlose Broschüre an! Testen Sie unsere Fahrzeuge gratis und unverbindlich bei Ihnen zu Hause!

WERBUNG

Info-Telefon: 03385/8282-0

Info-Telefon: 03385/8282-0

FERIENKURSE

Günstige Nachhilfe in Hauptfächern: Pilotprojekt startet diesen Sommer

EISENSTADT. Die Volkshilfe Niederösterreich bietet mit Unterstützung des Landes Burgenland heuer in den Sommerferien erstmals im Burgenland Ferienkurse an. Gelernt wird in Kleingruppen für knapp acht Euro in der Stunde.



Verena Dunst und Heinz Josef Zitz: Nachhilfeangebot im Sommer

Foto: brei

„Für viele Eltern stellt Nachhilfe eine finanzielle Belastung dar. Wir haben darauf reagiert und können jetzt mit unserem Partner Volkshilfe Niederösterreich, die leistbare Nachhilfe organisiert, ein Angebot machen“, stellt Familienlandesrätin Verena Dunst (SPÖ) ein Nachhilfe-Pilotprojekt vor, das diesen Sommer mit Kursen in Eisenstadt und Güssing

startet. Das Angebot richtet sich an Schüler der Unterstufe (Neue Mittelschule und Gymnasium) und gibt es für die Hauptfächer Deutsch, Englisch oder Mathematik. Die Kurse finden in Kleingruppen ab drei Schülern statt,

maximal fünf Schüler lernen in einer Gruppe, wobei alle Schüler einer Gruppe aus der gleichen Schulstufe kommen und im selben Fach Unterrichtsstoff nachholen. „Die Kursgebühr als Wochenpauschale beträgt 99 Euro,

das heißt eine Stunde inklusive Verpflegung und Extras kostet nur 7,92 Euro“, erläutert Dunst. Heinz Josef Zitz, amtsführender Landesschulratspräsident, sagt zum Projekt: „Es freut mich sehr, dass hier ein ganz besonderes Angebot gemacht wird. Gleichzeitig betreiben wir natürlich Ursachenforschung, um den Nachhilfebedarf zu reduzieren.“ Die Kurse finden von 24. bis 28. August und von 31. August bis 4. September statt, jeweils Montag bis Freitag von 9 bis 11.30 Uhr. Dunst rät aufgrund begrenzter Plätze zu rascher Anmeldung direkt bei der NÖ Volkshilfe. Infos und Anmeldung: 0676/870027902, www.noe-volkshilfe.at/lernservice. ■

PÄDAGOGISCHE HOCHSCHULE

Bischof zu Besuch

EISENSTADT. Bischof Ägidius Zsifkovics sprach mit Studierenden, Lehrenden und dem Rektorat der Pädagogischen Hochschule Burgenland über das Thema „Religion und Bildung“. Aus Sicht des Bischofs kommt dem katechetischen Religionsunterricht nach wie vor eine wichtige

Bedeutung zu, wobei interreligiöse Aspekte eine Rolle spielen sollten. Den Studierenden waren Werteerziehung und die Festigung der Persönlichkeit der Schüler wichtige Anliegen, sie diskutierten in entspannter Atmosphäre konstruktiv und kritisch mit dem Bischof. ■



Auch im Sommer 2014 wurde bereits programmiert.

Foto: Franz Knipp

WORKSHOP

Im Sommer wird ein Browser Spiel gebastelt

OSLIP. Praktische Erfahrungen in der Welt des Programmierens können Kinder und Jugendliche im August bei der von IT-Unternehmer Franz Knipp geleiteten Programmierwoche sammeln. Zunächst werden Grundlagen vermittelt, dann entwickeln die 10- bis 14-jährigen Kinder und Jugendlichen mit fachlicher Un-

terstützung in Zweiertteams eine Anwendung, die am Ende der Woche auch ihren Eltern und anderen Interessierten präsentiert wird. Neben der IT-Tätigkeit werden auch Motivation und Berufswahl zum Thema gemacht. Einen Bericht vom Vorjahr sowie Infos zur Anmeldung gibt es online unter www.code14.org. ■

Nachhilfe.

Aufgabenbetreuung.
Ferien-Intensivkurse.
Jedes Alter. Alle Fächer.

Macht einfach klüger.

LernQuadrat Mattersburg
Hauptstr. 6 | 7210 Mattersburg
Tel: 02626 – 647 79
mattersburg@lernquadrat.at

LernQuadrat Eisenstadt
Hauptstr. 43 / Top 3+4
7000 Eisenstadt | Tel: 02682 – 658 60
eisenstadt@lernquadrat.at
www.lernquadrat.at

LEHRABSCHLUSS

Das Projekt „Du kannst was!“ geht in die nächste Runde

BURGENLAND. Manche Menschen haben sich durch ihre tägliche Arbeit in ihrem Beruf viele Fähigkeiten und Kenntnisse angeeignet, diese sind aber nirgendwo mit Zeugnissen oder einem Lehrabschluss dokumentiert.

Für diese Personen wurde das Pilotprojekt „Du kannst was!“ ins Leben gerufen, das es Arbeitnehmern ermöglicht, ihren Lehrabschluss durch Anerkennung der beruflichen Erfahrung nachzuholen. Mit 1. Jänner 2015 wurde die Initiative von Burgenländischen Volkshochschulen, Land Burgenland, Wirtschaftskammer und Arbeiterkammer um drei Jahre ver-



In ausgewählten Lehrberufen kann der Abschluss nachgeholt werden.

Foto: SPÖ Landtagsklub/pixelio.de

längert. „Du kannst was!“ wird derzeit für ausgewählte Berufsfelder angeboten und wurde seit Mai 2012 gut angenommen, freut sich VHS-Burgenland-Geschäftsführerin Christine Teuschler, die betont, „uns war es wichtig, auch das Nachholen des Lehrabschlus-

ses anzubieten.“ Die Vorteile eines anerkannten Berufsabschlusses liegen auf der Hand. Mit einer höheren Ausbildung steigt auch die Chance auf ein höheres Gehalt, während die statistische Gefahr, arbeitslos zu werden, sinkt. Qualifizierung ist gut für den

Arbeitnehmer, aber auch für den Arbeitgeber.

Chance und Absicherung für später

Einer, der das Projekt erfolgreich abgeschlossen und sich seine Fähigkeiten anerkennen hat lassen, ist Christian Bittner. Der im Berufsfeld Metallbearbeiter tätige Bittner hat das Projekt „als Chance gesehen, mir meine Fähigkeiten anerkennen zu lassen und als Facharbeiter eingestellt zu werden, wenn ich später einmal den Beruf wechseln muss“. Mehr Infos zum Projekt „Du kannst was!“ gibt es telefonisch unter 0664/4500501, per E-Mail an info@dukannstwas-bgld.at oder online unter: www.dukannstwas-bgld.at. ■

Ferienbetreuung im familiären Rahmen

Berufstätige Eltern haben nur wenige Wochen Urlaub im Jahr und wissen oft nicht **WOHIN MIT DEN KINDERN IN DEN FERIEN?**

Es gibt sicherlich Tagesmütter/-väter in der Nähe, die hier Abhilfe schaffen können!

Unser Angebot an die Eltern:

- Flexible Betreuungszeiten in einer Kleingruppe
- ein liebevolles, altersgerechtes Eingehen auf die individuellen Bedürfnisse Ihres Kindes durch gut ausgebildete Tagesmütter/-väter
- jede Menge Spiel und Spaß
- Betreuung im familiären Rahmen und Einbindung der Kinder in das Alltagsleben
- Knüpfung von sozialen Kontakten
- Betreuungskosten für alle leistbar



Ganzjährige Ferienbetreuung für Kinder von 0 – 14 Jahren

Kosten für eine Woche
(ohne Verpflegung)

bis 25 Stunden: € 52,00

bis 40 Stunden: € 84,00

bis 50 Stunden: € 105,00

Information und Kontakt: Verein Tagesmütter Burgenland • 7000 Eisenstadt, Hartlsteig 2
Tel. 02682/61025 • info@tagesmuetter.or.at • www.tagesmuetter.or.at

Fördermöglichkeiten gibt es beim AMS, beim Land Burgenland – Familienreferat und durch die steuerliche Absetzbarkeit beim Jahresausgleich!



GARTENGESTALTUNG

Pfingstrosen-Schnitt

BURGENLAND. Wer sich im nächsten Jahr wieder über strahlend schöne und farbenprächtige Pfingstrosen freuen möchte, sollte die Pflanzen nun nach der letzten Blüte so mäßig auslichten, dass es kaum auffällt. Die Blätter hingegen erst im Herbst oder im nächsten Frühjahr schneiden. ■



Prächtige Pfingstrosen

Foto: K. Kovacs



Herbert Stummer, Gerhard Kast, Gottfried Kogler (v. l.)

EIGENHEIM

Natur ins Haus holen

NEUDÖRFL. Genießen ohne Grenzen und zusätzlich noch eine Wertanlage! Wo könnte die Anlage des eigenen Geldes sicherer sein als im eigenen Haus? Ein individuell gestalteter und gut geplanter Wintergarten steigert den Wert des Eigenheims mehrfach: Bei der Lebensqualität, beim Verkaufswert, in der Attraktivität des Gesamtbildes und energietechnisch. Bei den von uns verwendeten Aluminiumprofilen ergeben sich viele Vorteile wie z. B. vielfältige Farbauswahl, leichte Pflege und Bedienbarkeit sowie eine dauerhafte Oberfläche, die nie mehr gestrichen werden muss.

Jeder Mensch ist ein Original! Daher sollen auch der Wintergarten, die Terrassenüberdachung oder der geeignete Sonnenschutz ganz den individuellen Bedürfnissen entsprechen.



Geschäftsführer Ing. Richard Tschirk

Unter diesem Motto steht das gut geschulte Team von Alutech Tschirk bei Planung und Gestaltung gerne und jederzeit zur Verfügung. ■

Anzeige

i **KONTAKT**

Alutech Tschirk
 Website: www.alutech.at
 E-Mail: office@alutech.at
 Tel.: 02622/77333, Fax DW 3

AUSSCHREIBUNG

Startschuss für den dritten Holzbaupreis

EISENSTADT/ BURGENLAND. Bis 15. September können außergewöhnliche und fertige Holzbauprojekte für den Holzbaupreis Burgenland eingereicht werden.

Nach 2008 und 2012 prämiieren das proHolz Netzwerk Burgenland, die Innung Holzbau und die Pannonische Wald- und Holzplattform zum dritten Mal herausragende Holzbauten im Burgenland. Bauherren, Architekten und ausführende Holzbaubetriebe können in fünf Kategorien einreichen: Wohnbau, öffentliches und touristisches Bauwerk, gewerbliches und landschaftliches Bauwerk, Revitalisierung und Sanierung sowie Export und Sonderbauwerk. Die Einreichfrist endet am 15. September, die

Sieger werden dann im Rahmen einer Preisverleihung 2016 ausgezeichnet. „Beim Holzbaupreis 2012 wurden 64 Objekte eingereicht. Wir würden uns freuen, wenn es diesmal ähnlich viele Projekte werden“, so Herbert Stummer, Obmann von proHolz Netzwerk Burgenland.

Derzeit gibt es 108 Holzbaubetriebe im Burgenland, informiert Landesinnungsmeister Gerhard Kast: „Wir sind mit der Entwicklung zufrieden.“ Und Gottfried Kogler von der Pannonischen Wald- und Holzplattform hofft auch auf einen Werbeeffect des Preises, „damit noch mehr Menschen mit Holz bauen und Junge wieder mehr den Beruf des Zimmermanns ergreifen.“ ■

i **INFOS**

www.holzbaupreis-bgld.at



METALL DÄCHER



Sommerrabatte
 bis zu
- 10 %

KOSTENLOSE LIEFERUNG

e-mail: info@maslen.at

handy: 0676 461 65 34

www.maslen.at

Wir kommen zu Ihnen, messen Ihr Dach, arbeiten einen Verlegeplan aus – Preisangebot kostenlos und freibleibend!

2345 Brunn am Gebirge, Industriestraße A/6

GARTEN

Effektive Schädlingsbekämpfung

BURGENLAND. Neben dem Buchsbaumzünsler sorgt nun ein weiterer Pflanzenschädling für Verunsicherung bei Gartenbesitzern: die Gespinstmotte.

Der Garten ist im Sommer für viele eine Art verlängertes Wohnzimmer. Kein Wunder also, dass sich die Raupen der Gespinstmotte in Gärtnerkreisen keiner allzu großen Beliebtheit erfreuen. Sie spinnen nämlich, ihrem Namen gemäß, komplette Sträucher oder Baumkronen ein und fressen diese dann nahezu kahl. Vorwiegend hält sich der kleine Schmetterling auf Apfel-, Birnen- und Zwetschenbäumen auf. Auch auf Cotoneaster und Pfaffenhut fühlt sich der Schädling wohl. Betroffene Pflanzen werden durch den Kahlfraß zwar



Kahlfraß: Wer ein Gespinst findet, sollte dieses schnellstmöglich entfernen.

geschwächt, treiben zumeist aber wieder durch.

Auf jeden Fall sollten alle entdeckten Gespinste ausgeschnitten und entsorgt werden. Aber auch biologische Mittel aus dem

Fachhandel schaffen bei Befall rasche Abhilfe. Diese basieren in der Regel auf dem sogenannten *Bacillus thuringiensis* und sind beispielsweise in jedem gut sortierten Baumarkt erhältlich. ■

Bei Ihnen tut sich was?
Informieren Sie mich!

Tips

Katharina Kovacs
Redaktion

7000 Eisenstadt
Hauptstraße 22a
Mobil: 0664 / 81 575 04
Fax: 02682 / 67 607 10
k.kovacs@tips.at



RUNDUM SCHÖN, RUNDUM NEU

Brix Zäune, Tore, Balkone, Gitter

Mit einer neuen, pflegeleichten Brix Alu Zaun-, Tor- oder Balkon-Anlage mit der absolut wetterfesten Brix-HWF-Drycolor-Beschichtung kann man sich Haus und Garten ganz einfach verschönern. Bei Brix findet man eine riesige Auswahl an schönen

Modellen, passend für jeden Baustil und in unzähligen Farben. Die Fertigung nach Maß, in der bewährten österreichischen Brix-Top-Qualität, ermöglicht eine Anpassung an alle baulichen Gegebenheiten. Einfach nachfragen beim Brix-Team oder bei den

Brix-Partnern – diese bieten unverbindliche Top-Beratung von der Planung bis hin zur Montage, gerne auch direkt vor Ort inklusive Gratis-Ausmess-Service. Mehr Infos und Gratis-Kataloge gibt es unter www.brixzaun.com, 0800/886680. ■ Anzeige



Tolle Brix-Kombination: Flat-Tore und Glass-Clip-Geländer



ZÄUNE - TORE - BALKONE - GITTER







GRATIS KATALOG
UND INFO:
0800/88 66 80

[www.BRIXZAUN.com](http://www.brixzaun.com)

UV-GEFAHR

In der Urlaubszeit heißt es aufpassen: Augen und Haut vor Sonne schützen

BURGENLAND. Die Burgenländische Landesinnung der Augenoptiker/Optomtristen spricht eine wichtige Warnung aus: Vorsicht vor der Sonne!

Denn ihre UV-Strahlen sind für den Menschen – insbesondere für Kinder – immens gefährlich und können nicht nur den Urlaub, sondern auch das gesamte weitere Leben gründlich vermiesen. Da ultraviolette (UV-)Licht sowohl akute Erkrankungen als auch schwerwiegende Langzeitschäden verursacht, ist es dringend notwendig, sich richtig zu schützen. In erster Linie sind Augen und Haut gefährdet. UV-Strahlen werden dort absorbiert und bewirken

unterschiedliche Veränderungen. Während man seit Kindheitstagen daran gewöhnt ist, seine Haut durch Schatten, Sonnencreme und Kleidung zu schützen, unterschätzt man viel zu oft die Notwendigkeit des richtigen UV-Filters für die Augen. „Unser Sehorgan reagiert im Vergleich zur Haut 20-mal sensibler auf UV-Strahlen. Die Schäden können verheerend sein – von akuten Binde- und Hornhautentzündungen bis hin zu schwerwiegenden chronischen Erkrankungen wie Grauer Star“, warnt Josef Riegler, Burgenländischer Landesinnungsmeister der Augenoptiker/Optomtristen, vor der Vernachlässigung des richtigen Augenschutzes.

UV-Endstation Sonnenbrille

Um herauszufinden, ob die eigene Sonnenbrille im Kampf gegen UV-Strahlen bestehen kann, muss man sich über den UV-Filter der Gläser informieren. Dies führt allerdings schon zu Problemen, da Hersteller dafür mit unterschiedlichen Bezeichnungen aufwarten. Zusätzlich gibt es keine zentrale Stelle, die diese Werte vergibt und so kommt es zu häufigen Fälschungen bei den Angaben, vor allem im Verkauf am Straßenmarkt. Selbst das europäische CE-Zeichen, welches einen 100-prozentigen UV-Schutz garantiert, lässt tatsächlich noch 78 Prozent der UV-Strahlen durch und sieht außerdem keinen Blauschutz vor, der für die Gesundheit

der Netzhaut ausschlaggebend ist. Um sicher zu gehen, lohnt sich also der Besuch und die Beratung beim Fachoptiker. Generell gelten dafür folgende Richtlinien:

- **UV-Lichtschutz:** Die Sonnenbrille sollte mindestens UV-Strahlen bis 400nm absorbieren.
- **Blaues Licht:** Ein Gelbfilter blockiert das blaue Licht und schützt die Netzhaut besonders an der Stelle des schärfsten Sehens (Makula).
- **Seitenschutz:** Seitlich eintretende UV-Strahlen können die Wirkung einer Sonnenbrille erheblich vermindern. Ein Seitenschutz wäre daher ratsam. ■

WANDERZEIT

Wander- und Aktivurlaub in der Region Joglland-Waldheimat

JOGLLAND. Die Wanderzeit im Joglland hat begonnen. Zahlreiche Themen- und Spazierwege, Gipfeltouren und Familienwanderungen in allen Längen und Schwierigkeitsstufen laden ein, die herrliche Landschaft zu erkunden.

Eine Wanderung am Planetenweg, dem Wasserweg in Miesenbach oder dem Kraftpfad bietet Naturbegeisterten besondere Momente. Durch die Panoramastraßen kann diese Ausblicke jeder genießen. Denn sowohl auf die Pretul, den Stuhleck und den Hochwechsel als auch auf die Wildwiese und den Masenberg führen ausgebaute Mautstraßen.

Nach dem Wandern steht Erholung und Entspannung am Programm. Auch hier bietet das Joglland tolle Möglichkeiten: In der Joglland-Oase in Wenigzell kommen Wellnessliebhaber mit Massagen, Saunalandschaft und dem Hallenbad auf ihre Kosten. Für Abenteuerlustige bietet der Lochsteinrundwanderweg mit dem Museum Sub Terra Vorau tiefe Einblicke in die unterirdischen Anlagen, die über 10.400 Jahre alt sind.

„Kräuter leben. Kräuter erleben.“

Unter diesem Motto gibt es bei Veronikas Kräuterhof in Fischbach Raritäten und Spezialitäten, die das Herz höher schlagen lassen.

Kulturfreunde erfahren alles Wissenswerte über Peter Roseggers Leben in der Ausstellung in St. Kathrein am Hauenstein. Die GenussCard ist die kostenlose Eintrittskarte zu über 120 Ausflugszielen, u. a. zum Kräfte-reich, dem Augustiner Chorherrenstift Vorau oder zur Felber Schokoladen Manufaktur in Birkfeld.

Besonderer Tipp:

Für alle Wanderbegeisterten gibt es die Zubringeretappen zum alpannonia-Weitwanderweg im Joglland: Eine Wanderung von Vorau auf den Hochwechsel bietet nicht nur einen wunderbaren Ausblick, sondern auch kulturelle Highlights wie das Stift Vorau. ■



Wandern im Joglland

Foto: Joglland



KONTAKT & INFO

TV Joglland-Waldheimat
Kirchenviertel 24
8255 St. Jakob im Walde
Tel.: 03336/20255
info@joglland.at
www.joglland-waldheimat.at

Anzeige



Sonnenbrillen Gerade weil sich die meisten Menschen bei der Auswahl einer Sonnenbrille eher von modischen Trends als von gesundheitlichen Vorzügen leiten lassen, ist es wichtig, an den eigentlichen Zweck dieser Brillen zu erinnern. Doch glücklicherweise ist es keine Entscheidung über „Entweder-Oder“, denn natürlich verschreiben sich auch UV-geprüfte Sonnenbrillen voll und ganz der heutigen Mode. Im Fachhandel erfahren Sie alles Nötige über die Filterwirkung der Gläser, während Sie ebenfalls eine große Auswahl neuester Farben- und Materialtrends vorfinden. Im Sommer 2015 trägt die Damennase bevorzugt rötliche Beeren-Töne, während die Herren zum Metall-Look in Blau greifen.

Foto: Silhouette



Genusswandern in der Region Joglland-Waldheimat

Die schönsten Wanderrouen

- ♦ Wasserweg Miesenbach
- ♦ Teufelsteinrunde Fischbach
- ♦ Seeweg Strallegg
- ♦ Florianiweg Vorau
- ♦ Barfußpark Wenigzell
- ♦ Edlseer Hoamat Weg Birkfeld
- ♦ Kaiser Karl Rundweg St. Jakob/W.

alpannonia - grenzenlos weit wandern

Vom Höhenluftkurort Fischbach bis an den Rand der pannonischen Ebene bei Köszeg: ein Weitwanderweg für Genusswanderer. Erleben Sie Peter Roseggers Waldheimat, das oststeirische Joglland sowie das Bernsteiner und Günser Gebirge

weitere Touren auf www.joglland-waldheimat.at - interaktive Karte ersichtlich

Weitere Informationen:

TV Joglland Waldheimat

Kirchenviertel 24, 8255 St. Jakob im Walde

T. +43 (0)3336 20255

info@joglland.at

www.joglland-waldheimat.at

TIERWELT

Reptilienzoo

FORCHTENSTEIN. Der Reptilienzoo hat es sich zur Aufgabe gemacht, seinen Gästen einheimische und Reptilien aus fremden Ländern näherzubringen und ihnen so bestmögliches Wissen über deren Lebensräume und Bedürfnisse zu vermitteln. Ein toller Ausflug für Alt und Jung. Aufgrund regelmäßig wechselnder Themenschwerpunkte und Sonderausstellungen lohnt sich ein wiederholter Besuch des Reptilienzoo in jedem Fall. Praktisch: die günstige Saisonkarte ■



Immer einen Besuch wert Foto: K. Kovacs



Seit 1. April 2015 gibt es das Angebot der Burgenland Card. Foto: Burgenland Tourismus

ERLEBNISSE

Geballtes Angebot mit der Burgenland Card

BURGENLAND. Seit 1. April gibt es mit der Burgenland Card ein landesweites Angebot mit vielen Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung zu verbilligten Konditionen. Für 59 Euro im Jahr erhalten Gäste, aber natürlich auch alle Burgenländer mit der Karte bei den fast 100 Partnern Preisvorteile und werden so animiert,

das Freizeitangebot im Burgenland zu entdecken und zu nutzen. Von Burgenland Tourismus heißt es, dass der Verkauf der Karte gut angelaufen und die Nachfrage stetig sei. Die Karten würden etwa zwölf Wochen nach der Einführung bereits gut genutzt werden. Infos und Bestellung online: burgenland.info/card ■

ENTSPANNEN

Naturpark

BEZIRK. Im Bezirk Mattersburg braucht man nicht viel, um einen schönen Sommertag zu verbringen und so der Hektik des Alltags zu entfliehen.

Eine weiche Decke, gute Laune, Freunde und ein gutes Glas Wein reichen dazu beispielsweise völlig.

Vielfältiges Kultur- und Freizeitangebot

Die Naturparkgemeinden Rosalia-Kogelberg eignen sich nämlich bestens für ein gemütliches Picknick im Grünen. Wem das zu langweilig ist, der kombiniert das entspannte Beisammensein in der Sonne am besten mit dem umfangreichen Kultur- und Freizeitangebot der Region.

Da wären beispielsweise das „Öde Kloster“ in Baumgarten, der am Waldrand gelegene Stausee in Forchtenstein, der moderne Kreuzweg am Kegalberg in Rohrbach oder auch der Schattendorfer Grabhügel, der noch aus der Hallstattkultur stammt. Das Angebot ist vielfältig und wirklich für jeden Geschmack etwas dabei. Im Rahmen des Projektes „Barrierefreies Naturerlebnis Rosalia-Kogelberg“ soll in den angrenzenden Gemeinden außerdem ein gemeindeübergreifendes Wanderwegenetz etabliert werden. Sodass der Naturpark auch wirklich von allen in vollen Zügen genossen werden kann. Weitere Informationen findet man unter: www.rosalia-kogelberg.at. ■

Ihr Partner für
**SPORT
MODE
FREIZEIT**

**SPORT
2000**

LEHNER

NACHF. HEDWIG HESCH

7210 MATTERSBURG, Bahnstraße 4

Tel. 0 26 26 / 62 4 23

sportlehner@sport2000.at

Beratung. Service. Leidenschaft.

Das passt!



Café Konditorei Harrer Im Jahr 1968 wurde die Café Konditorei Harrer als Familienbetrieb in Mattersburg eröffnet. Mittlerweile kann die Familie stolz auf ganze drei Generationen stetigen Aufbau zurückblicken, was nicht zuletzt am herausragend hohen Qualitätsstandard der angebotenen Produkte und der individuellen sowie persönlichen Betreuung der Gäste zurückzuführen ist. Kein Wunder also, dass die Nachfrage sich im Laufe der Jahre stetig steigerte. Besonderes Highlight im heurigen Sommer: die neue Eiskarte mit außergewöhnlichen Kreationen für jeden Geschmack.

Anzeige



Dem Alltag entfliehen

Foto: K. Kovacs

VERSPIELT

Neues Spielebuch

BURGENLAND. Das neue Spielebuch ist ab sofort über das Familienreferat und in den Gemeinden kostenlos erhältlich. „Das Buch ist gespickt mit interaktiven Spielen, die von Familien oder von Kindern untereinander gespielt werden können und ist praktisch nach Schwerpunkten gegliedert. Viele Erwachsene kennen noch Spiele wie ‚Donner, Wetter, Blitz‘ oder ‚Alles was Flügel hat fliegt‘. Diese und andere Bewegungs- und

Gemeinschaftsspiele kommen heute im Alltag unserer Kinder leider viel zu kurz und haben an Bedeutung verloren. In vielen Familien haben Handy, TV, PC und Co längst die Rolle eines Babysitters oder eines Spielkameraden übernommen. Hier soll das Spielebuch ansetzen. Sich im Freien zu bewegen hat einen Wert, den viele Kinder heute nicht mehr erkennen“, so SPÖ-Landesrätin Verena Dunst. ■



SPÖ-Landesrätin Dunst bei der Präsentation des Spielebuchs

Foto: Büro Dunst



Sommerliche Radtouren sind eine großartige Möglichkeit, sich fit zu halten und machen unglaublichen Spaß. Gut, dass es im Bezirk etliche male-
rische Radwege wie den Rosalia-Radweg und den anschließenden Kogelweg
gibt, die gemeinsam über Neudörfel, Bad Sauerbrunn, Wiesen, Forchtenstein
und Mattersburg-Walbersdorf bis ins wunderschöne Landschaftsschutzgebiet
Rohrbacher Teichwiesen führen.

Foto: Albrecht E. Arnold / pixelio.de

WWW.CINEPLEXX.AT

CINEPLEXX
MACHT
WOMAN
ERST
PRETTY.

ÖSTERREICH'S GANZ GROSSES KINO.
19 MAL IN ÖSTERREICH.

CINEPLEXX
UNSERE WELT DES KINOS.
SEIT 1967.



„Segway“-Verleih in Bad Sauerbrunn Das revolutionäre Fahrzeug erobert nicht nur die Welt, sondern seit dem 26. Mai 2015 auch den Kurort Bad Sauerbrunn. „Segway“ fahren macht enorm viel Spaß und in der Genussquelle Rosalia werden diese für den Verleih (sowohl für Gruppen mit Guide als auch für private Touren) stundenweise angeboten. Nach einer kurzen Einschulung und Gewöhnungsfahrt vor Ort kann auch schon losgefahren und der Kurort mit seiner traumhaften Umgebung erkundet werden. Angebote, Preise und Infos finden Sie unter: www.bad-sauerbrunn.at. Reservierungen unter: 02625/20270

Foto: KSR Group GmbH Anzeige

VERKEHRSSICHERHEIT

Übermüdung: „Mach mal Pause“

BURGENLAND. Nur jeder zehnte Verkehrsteilnehmer macht bewusst regelmäßig Pause. Erst wenn die Müdigkeit so richtig spürbar wird, sind 85 Prozent der Lenker bereit, eine Rast einzulegen. Das zeigt eine aktuelle Umfrage der ASFINAG, die deshalb ihre neue Kampagne „Mach mal Pause“ startete, um der Bevölkerung so die Gefahren von Übermüdung bewusster zu machen. Was besonders in der Urlaubssaison von äußerster Relevanz ist, schließlich sind Ferien im Ausland nicht selten mit stundenlangen Anfahrten verbunden.

Denn Übermüdung ist in Kombination mit Unachtsamkeit die Hauptursache für tödliche Verkehrsunfälle auf den Autobah-



T. Wollner (Rosenberger-Gruppe), Schlafmediziner M. Walzl, SPÖ-Verkehrsminister Alois Stöger und ASFINAG-Vorstände K. Schierhackl & A. Schedl (v. l.) Foto: ASFINAG

nen. Allein heuer sind deswegen bereits zehn Menschen ums Leben gekommen, bei 20 Todesopfern insgesamt also die Hälfte. Dabei ist Müdigkeit aber nicht nur messbar, sondern auch deutlich spürbar. Typische Anzeichen, die man selbst erkennen kann, sind beispielsweise: Mit den Händen

über das Gesicht oder die Haare streichen, Gähnen, unaufmerksames Fahren (z. B. sich nicht mehr erinnern zu können, wo man gerade vorbeigefahren ist) oder oftmaliges Blinzeln. Die ASFINAG hat deshalb auch zehn praktische Präventions-Tipps gegen Müdigkeit am Steuer parat, mit denen

man auch weite Strecken sicher und unbeschadet übersteht:

- 1) Treten Sie eine Fahrt nur nach ausreichend Schlaf an.
- 2) Achten Sie auf „richtiges“ Essen vor Fahrtantritt und in Pausen.
- 3) Trinken Sie während der Fahrt regelmäßig Wasser.
- 4) Rauchen Sie nicht im Auto.
- 5) Halten Sie regelmäßige Pausen ein, machen Sie Bewegung
- 6) Achten Sie im Auto auf Komfort, wie beispielsweise die richtige Sitzposition.
- 7) Pflegen Sie den „Power-Nap“, 20 Minuten Schlafpause reichen dabei völlig aus.
- 8) Deuten Sie Ihre Müdigkeits-Zeichen richtig.
- 9) Verlassen Sie sich nicht auf Kaffee oder Energydrinks.
- 10) Seien Sie kritisch zu sich selbst. ■

Schwitzen - normal oder Qual?

Schwitzen ist lebenswichtig. Peinliche Schweißausbrüche nicht. Doch was tun, wenn die Schweißdrüsen verrückt spielen?

Schwitzen ist notwendig und gesund. Es reguliert die Körpertemperatur und sorgt für die Ausscheidung von Giftstoffen. Erst wenn mehr Schweiß produziert wird, als für die Kühlung notwendig ist, wird Schwitzen zum Problem.

Jeder kann betroffen sein. Übermäßiges Schwitzen kann Männer und Frauen jeden Alters betreffen, besonders bei Übergewicht, Stress, Nervosität und Hormonschwankungen (Pubertät, Wechsel). Auch nachts kann starkes Schwitzen den Schlaf stören und das (Wieder-)Einschlafen erschweren.

Salbei.

Die schweißhemmende Wirkung von Salbei ist seit langem bekannt und wissenschaftlich bestätigt. Mit Salbeitee wird die notwendige Menge an Wirkstoffen allerdings nur schwer erreicht. Deshalb enthalten Nosweat® Madaus Kapseln Salbei in konzentrierter Form und besitzen dadurch eine deutlich schweißhemmende Wirkung. Diese setzt erfahrungsgemäß innerhalb von 2 Stunden ein und hält bis zu 6 Stunden an. Geeignet ab 12 Jahre.

Nosweat®. Die Kapsel gegen Schwitzen - in Ihrer Apotheke. www.nosweat.at

Anzeige

GUTSCHEIN



NOSWEAT DIE KAPSEL GEGEN SCHWITZEN

- wirkt innerhalb von 2 Stunden
- Salbeixtrakt 120 mg pro Kapsel

Datum

Stempel der Apotheke

Gutschein gültig nur bei Kauf des abgebildeten Produktes innerhalb des angegebenen Zeitraumes. Gültig solange der Vorrat reicht. Weitere Gutscheine erhältlich unter www.nosweat.at

Ab sofort einlösbar in Ihrer Apotheke bis 31.07.2015

Hinweis für den Apotheker: Gutscheine bitte gesammelt bis spätestens 14.8.2015 an Madaus GmbH, Prinz-Eugen-Straße 8, 1040 Wien, schicken.



PRÄVENTION

Diabetes-Vorsorge-Tag

MARZ. Das „Wellion Diabetes Expertenmobil“ machte im Rahmen seiner Tour auch Halt in Marz und bot allen Bürgern die Möglichkeit, kostenfrei Blutzuckerspiegel, Blutfettwert und den Blutdruck feststellen zu lassen. In den darauffolgenden Beratungsgesprächen wurde dann wertvolle Vorsorge- und Aufklärungsarbeit geleistet.

Das Familienunternehmen „Med Trust“ freute sich über die rege Teilnahme der Marzer Bürger. Die Dunkelziffer der an Diabetes erkrankten Mitmenschen ist nämlich erschreckend hoch: Jeder zweite Betroffene weiß nichts von seiner Krankheit. Außerdem handelt es sich dabei um zunehmend jüngere Menschen. ■



Die Gesundheitsinitiative in Marz mit Diabetes-Vorsorgetag war ein voller Erfolg.

BÜHNE

„Lust auf Theater ...“ Spektakuläre Theatersaison 2015/16

BURGENLAND. Ob klassisches Sprechtheater aus der Ära Nestroys oder der Gegenwart, international gefeiertes Musical oder schwungvolles Musik- und Tanztheater. Auch in der neuen Saison 2015/16 gelingt den Kulturzentren Burgenland der Spagat zwischen den verschiedensten Theatergenres.

Das ganze Spektrum des breiten Bühnenfachs eröffnet sich in der neuen Saison durch 13 ausgesuchte Produktionen – natürlich traditionell unter Einsatz namhafter Akteure: heimische Publikumsliebhaber wie Oliver Baier, Eva Maria Marold und



Hardy Krüger in „Das Boot“

Foto: a.gon Theater München Hilda Lobinger

Christian Spatzek geben sich die Ehre. Stars des deutschen Tourneetheaters lassen durch Hardy Krüger Junior, Gerd Silberbauer

und Ron Williams aufhorchen.

Vielfältiges Programm

Derart prominent besetzt, hebt

sich der Vorhang beispielsweise für die Nestroy-Posse „Lumpazivagabundus“, Woody Allens Komödienklassiker „Spiel's nochmal, Sam“, die Romanbestseller „Onkel Toms Hütte Reloaded“ und „Das Boot“, Cole Porters Musical „Kiss me, Kate“ und nicht zuletzt für die kubanische Show „Pasión de Buena Vista“.

Dass qualitativ hochwertiges Theatervergnügen keine Frage des Budgets ist, stellen die Kulturzentren Burgenland auch in der kommenden Saison mit leistbaren Preisen unter Beweis. Weitere Informationen und Tickets unter: 02682/719-1000 oder www.bgld-kulturzentren.at ■

Anzeige

FUSSL-GUTSCHEINE

Das Glückssengerl zieht eine glückliche Gewinnerin aus Pöttelsdorf

BEZIRK MATTERSBURG. Und wieder gibt es eine glückliche Gewinnerin der beliebten Leser-Aktion: Monika Tritremmel kommt aus der Gemeinde Pöttels-

dorf und hat die Fussl-Gutscheine gewonnen. Sie freut sich sehr, denn sie wollte der nächsten Fussl-Filiale ohnedies einen Besuch abstatten. So macht das Einkaufen aber gleich doppelt Spaß.

Und so funktioniert es

Wer 150 Euro zusätzliches Shopping-Geld in Form von Fussl-Gutscheinen gewinnen möchte, füllt einfach den rechtsstehenden Glückssengerl-Kupon vollständig aus und schickt ihn auf dem Postweg oder per E-Mail an die Tips-Geschäftsstelle nach Eisenstadt (Hauptstr. 22a/Fanny-Eißler-Gasse 2, 2000 Eisenstadt, tips-eisenstadt@tips.at).

Einsendeschluss ist dieses Mal am Mittwoch, 19. August. Wir

wünschen allen Teilnehmern viel Glück. Das Tips-Glückssengerl ist also auch heuer wieder ganz schön vielbeschäftigt. Im Burgenland und in der Buckligen

Welt werden im Jahr 2015 Fussl-Gutscheine im Gesamtwert von 9450 Euro verlost, in allen Tips-Ausgaben zusammen sogar mehr als 40.000 Euro. ■



Monika Tritremmel aus Pöttelsdorf

Tips total regional.

Glückssengerl

In Kooperation mit:
FUSSL

GEWINNEN SIE € 150,- Fussl-Gutscheine!

Unter den Einsendern* werden Fussl-Gutscheine im Gesamtwert von € 9.450,- verlost.

Senden Sie den **GEWINNCOUPON** bis **19.08.2015** an:

Tips Zeitungs GmbH & Co KG, Hauptstraße 22a/Fanny-Eißler-Gasse 2, 2000 Eisenstadt
Fax: 02682/67607-10, E-Mail: tips-eisenstadt@tips.at

Name:

PLZ/Ort:

Tel.: E-Mail:

* Alle Einsender mit vollständig angegebenen Daten sind beim Gewinnspiel dabei.
Sie erklären sich bereit, dass Ihre Daten für Marketingzwecke genutzt werden können.

Tips, Mattersburg 26/15

CB12

CB12 Mundspülung
für 12 Stunden guten Atem

12*
Stunden
WIRKUNG

THE POWER IS YOURS

www.cb12.at

MEDA

CB12. FÜR ERSTKLASSIGEN ATEM

Ich liebe mein Leben. Ich verabrede mich gerne mit meiner Familie, mit Freunden und Geschäftspartnern zum Essen. In all diesen Situationen möchte ich den ganzen Tag über selbstbewusst, attraktiv und gepflegt wirken.

Mein Geheimnis für mein sicheres Auftreten?

Die CB12 Mundspülung, die mir 1x täglich angewendet, zuverlässig für bis zu 12 Stunden* frischen, neutralen Atem schenkt – selbst wenn ich zwischendurch etwas esse oder trinke.

So fühle ich mich sicher, top-gepflegt und atemfrisch rund um die Uhr.

CB12 ist ab sofort auch bei BIPA im Zahnpflege-Regal erhältlich.

*Die 12 Stunden Langzeitwirkung der CB12 Mundspülung gegen schlechten Atem ist wissenschaftlich erwiesen. Geeignet zur täglichen Anwendung. Weitere Informationen dazu unter www.cb12.at

1€ GUTSCHEIN-COUPON

Gültig für CB12 classic und CB12 mild, einlösbar in allen BIPA Filialen und im BIPA Online Shop bis 31.8.2015. Nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar. Einlösecode für den Online Shop: 4423



Mundspülung für 12 Stunden erstklassigen Atem.





Gesunde Erdbeeren Erdbeeren erfreuen sich nicht umsonst einer so großen Beliebtheit. Die schmackhaften Früchte sind voller Vitamine und Mineralstoffe und gelten mit nur 32 Kilokalorien pro 100 Gramm außerdem als richtige „Schlankmacher“. Die besten Erdbeeren findet man natürlich in der Region, beispielsweise in Wiesen, wo man die süßen Früchte auch heuer wieder mit einem ausgelassenen Erdbeerfest und dem traditionellen Ananaskirtag feierte. Foto: K. Kovacs

SOMMERFEST

Startschuss für heurigen „Musiksommer“: heiße Rhythmen und kulinarische Genüsse

MATTERSBURG. Zu einem richtigen Sommer gehört in der Bezirkshauptstadt auch immer der beliebte „Musiksommer“, der heuer bereits zum 13. Mal stattfindet.

Jährlich bringen an den ersten drei Freitagen im August ausgesuchte Bands heiße Rhythmen auf den Veranstaltungsort in Mattersburg und begeistern damit das Publikum, das jeden Abend in Scharen zur Veranstaltung pilgert, um die sommerliche Atmosphäre und den fantastischen Konzertreigen zu genießen. Natürlich ist auch für das kulinarische Wohl bestens gesorgt. Organisiert wird die erfolgreiche



Beim Mattersburger „Musiksommer“ kommen begeisterte Musikfans stets auf ihre Kosten.

Foto: Stadtgemeinde Mattersburg

Veranstaltung übrigens von der Kreativgruppe Mattersburg in Zusammenarbeit mit der Stadtgemeinde.

Im heurigen Jahr stehen folgende Punkte am Programm: 7.8.:

Inteam; 14.8.: Tag der Jugend mit drei Bands (Philipp und Julia, Rising Sense, Coitus Interiorius) und am 21.8. spielen „Die Väter“ auf. Vorprogramm: „85 Prozent“.

■ Anzeige



WANN & WO

7.8., 14.8. und 21.8. 2015
Einlass: ab 18 Uhr
Eintritt: 3 Euro
Veranstaltungsort Mattersburg

Tips BESTELLSCHHEIN

Für eine
Wortanzeige

**ALLE
WORTANZEIGEN**
erscheinen zusätzl.
GRATIS im nächst-
möglichen
SuperAnzeiger!

☐ **RINGSCHALTUNG** (Für alle 7 Ausgaben)
Achtung! Bei Erotik-Anzeigen doppelter Wortpreis!

☐ **WORTANZEIGE auf Rechnung:**
Rechnung wird zugeschickt;
für Firmen und bei laufenden
Einkünften wie Vermietung,
Nachhilfe, Musikgruppen etc.
pro Wort: € 0,89
fett: € 1,78
(Preise pro Ausgabe / exkl. Steuern)

☐ **Private Wortanzeige:**
Geldbetrag bitte im Kuvert mit-
schicken oder per Bankeinzug;
zum Beispiel einmaliger Verkauf
des KFZ, von Kinderartikeln etc.
Bitte beachten: bei mehr als 20
Wörtern muss der doppelte Preis
berechnet werden!

AUSGABEN

- ☐ Eisenstadt (monatlich)
- ☐ **Mattersburg** (monatlich)
- ☐ Neusiedl/See (monatlich)
- ☐ Oberpullendorf (monatlich)
- ☐ Oberwart (monatlich)
- ☐ Güssing/Jennersdorf (monatlich)
- ☐ Bucklige Welt (monatlich)

ERSCHEINUNGSTERMINE

- ☒ **KW 36: 3./4. September 2015**
- ☐ KW 40: 1./2. Oktober 2015
- ☐ KW 44: 29./30. Oktober 2015

Online-Bestellung:
www.tips.at/anzeigen

Annahmeschluss: Donnerstag, 27. August 2015, 8.30 Uhr

NICHT VERGESSEN: Private Wortanzeigen sind einmalige Verkäufe z.B. des eigenen KFZ, von Möbelstücken, von Kinder- und Sportartikeln etc. Werden dagegen durch eine Kleinanzeige regelmäßige Einkünfte erzielt, wie z.B. durch Vermietung, Nachhilfe, Musikgruppen etc., fällt dies unter geschäftliche Wortanzeigen auf Rechnung!

Bitte in BLOCKSCHRIFT und vollständig ausfüllen!

.....
.....
.....
.....

Gewünschte Rubrik

Name

Straße PLZ/Ort

Tel.

E-Mail

Unterschrift

☐ Geld liegt bei

☐ **BANKEINZUG:** IBAN: BIC:

Bestellschein bitte ausschneiden und mit entsprechendem Geldbetrag in einem frankierten Briefumschlag einsenden an: **Tips Zeitungs GmbH & Co KG**
Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt, Tel.: 02682 / 67 607

(Bei Bankeinzug auch Online-Bestellung unter www.tips.at/anzeigen oder Bestellung per E-Mail: tips-mattersburg@tips.at, Fax: 02682 / 67 607-10 oder Tel.: DW 20 möglich)



Aktuelles

Rattan **Schwingerstuhl** 2 Stk., neuwertig, VP: € 41,-/Stück. Bilder per Mail sind möglich. Mattersburg ☎ 0699-18148830

Schuhkipper, bordaux-weiß, 2 Kipptüren + 1 Ablage 85 x 93 x 25 cm, Hochglanz, VP: € 47,-; gerne Bilder per Mail. fragesia@gmail.com ☎ 0699-18148830

>> Pfandleihanstalt/Autobel.

MARKTPLATZ

>> Betten

Boxspringbett, Rosshaar, Taschenfeder, 100 % neu und verpackt. NP € 2.990,- umständeh. € 990,-. Lieferung möglich. ☎ 0664-1799091

>> Boote

Boote, Bootsanhänger, Zubehör www.sparmitfuchs.at 0664-2267450

>> Garten

Stihl **Rasenmotortrimmer**, neuwertig, günstig abzugeben. ☎ 02682-63778 od. 0664-73013159

>> Hausbau/Baustoffe

Verkaufe **Fassadengerüst** (650 m²), Deckenstützen (140 Stk.) und Schalungsbögen. ☎ 0664 - 9193500

>> Heirat

Kontakt Vermittlung **0664-1811340**, heute **ANRUFEN** - ohne Wartezeit - morgen **VERLIEBEN!**



SENIORENKATALOG
für Partnerschaft und Liebe.
Jetzt kostenlos anfordern.
☎ 0664-2201555
www.partneragentur-julia.at

>> Möbel

Badezimmerspiegel mit Wellenrand u. Licht, B: 80 cm, H: 100 cm. VP: € 32,-. Bilder per Mail sind möglich. Mattersburg ☎ 0699-18148830

Regalsystem, T 50 cm, B 110 cm, Höhenverstellbar von 220 - 330 cm, 1 Regalboden, 1 Kleiderstange, 2 Schubladen, schließt sich selbstständig, Preis: € 150,-, ☎ 0699-18148830 (Bild per Mail ist möglich)

>> Citroen



Citroen C4 HDI 90 Attraction, 92 PS Diesel, EZL: 31.03.2014, 18.283 KM, 5-Gang Schaltgetriebe, Klimaanlage, Tempomat, Bordcomputer, Connecting-Box, Radio/CD, Elektr. Fensterheber **statt 17.000 € nur 12.990 €**. **Wiesenthal Oberwart**, Hr. Sterr: ☎ 0664-6117843



Citroen C4 Picasso e-HDI 115 Seduction, 114 PS Diesel, EZL: 27.05.2014, 21.896 KM, Klimaautomatik, City-Paket, Radio/CD, el. Fensterheber vorne und hinten, Tempomat, Multifunktionslenkrad **statt 27.539 € nur 18.490 €**. **Wiesenthal Oberwart**, Hr. Sterr: ☎ 0664-6117843

Die besten Stellenanzeigen aus Ihrer Region.



Citroen C4 Picasso HDI 110 Collection, 112 PS Diesel, EZL: 28.11.2012, 21.690 KM, 6-Gang Schaltgetriebe, 2-Zonen Klimaautomatik, Tempomat, Bordcomputer, Radio/CD, Elektr. Fensterheber **statt 22.840 € nur 14.790 €**. **Wiesenthal Oberwart**, Hr. Pekovits: ☎ 0664-5425822



Citroen C4 Picasso THP 155 EGS6 Seduction, 156 PS Benzin, EZL: 18.05.2011, 59.034 KM, 5-Gang Automatikgetriebe, 2-Zonen Klimaautomatik, Bluetooth-Telefonie, Alufelgen, Tempomat **statt 15.000 € nur 9.490 €**. **Wiesenthal Oberwart**, Hr. Sterr: ☎ 0664-6117843

KFZ-VERKAUF

>> Verschiedene

Cabrio - Sunbeam Alpine, Bj. 1960, guter Zustand, ☎ 0664-73541777

>> Audi



Audi A5 Coupe 3.0 TDI, 239 PS Diesel, EZL: 26.05.2008, 117.195 KM, 6-Gang Schaltgetriebe, Klimatisierungsautomatik, Xenon-SW, Alufelgen, el. Fensterheber, Zentralverriegelung **statt 54.739 € nur 21.900 €**. **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-1292929

Kleinanzeige oder Fotoglückwunsch aufgeben?

Jetzt auch ONLINE! www.tips.at/anzeigen

So im Glück. So Tips

Die besten Gewinnspiele und tolle Preise auf www.tips.at/gewinnspiel

100% zuverlässig.

100% Postverteilung (inkl. Werbeverweigerer) - zuverlässige Verteilung im ganzen Streugebiet.

Impressum

Tips

REDAKTION MATTERSBURG

Hauptstraße 22a/Fanny Elßberg, 2,
7000 Eisenstadt
Tel.: 02682 / 67607
Fax: 02682 / 67607-10
E-Mail: tips-mattersburg@tips.at

Redaktion:

Katharina Kovacs
Kundenbetreuung:
Katja Weinbacher
Producing:
Sabine Pinter
Sekretariat:
Martina Windisch, Anna Gratzner

Auflage Mattersburg: 18.310

Herausgeber:

Ing. Rudolf Andreas Cuturi, MAS, MIM
Medieninhaber:
TIPS Zeitungs GmbH & Co KG,
Promenade 23, 4010 Linz
Tel.: 0732 / 78 95

Erscheinungsweise:

monatlich
Geschäftsführer und Chefredakteur: Josef Gruber
Verkaufsleitung: Günther Huber
Verkaufssinnendienst: Manuela Muhr
Marketingleitung: Moritz Walcherberger
Redaktionsleitung: Mag. (FH) Christoph Breitenfelder
Produktions- & Sekretariatsleitung: Marion Christandl
Druck: Let's Print Holding AG

Eine Verwertung der urheberrechtlich geschützten Zeitung und aller in ihr enthaltenen Beiträge, Abbildungen und Einschaltungen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung der auch in elektronischer Form vertriebenen Zeitung in Datenbanksystemen ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.

Die Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz ist unter www.tips.at/seiten/4-impressum ständig abrufbar.

Gesamte Auflage der 34 Tips-Ausgaben: 1.081.089

Mitglied im VRM: VERBAND DER REGIONALMEDIENTEN ÖSTERREICH
DEIN EHRENKODEX DES ÖSTERREICHISCHEN PRESSERATES VERPFLICHTET

KFZ-VERKAUF

>> Citroen



Citroen C4 VTI 95 Collectio II, 95 PS Benzin, EZL: 23.12.2013, 16.766 KM, 5-Gang Schaltgetriebe, 2-Zonen Klimaautomatik, Tempomat, Connecting-Box, Einparkhilfe, Elektr. Fensterheber statt **17.079 € nur 12.990 €**. **Wiesenthal Oberwart**, Hr. Pekovits: ☎ 0664-5425822



Citroen Grand C4 Picasso 1.6 HDI Exclusive, 109 PS Diesel, EZL: 23.03.2009, 118.373 KM, 2-Zonen Klimaautomatik, Alcantara Polsterung, Tempomat, Alufelgen Navigationssystem statt **15.000 € nur 9.490 €**. **Wiesenthal Oberwart**, Hr. Pekovits: ☎ 0664-5425822



Citroen Jumpy Multispace 125 Exclusive L2, 128 PS Diesel, EZL: 14.12.2012, 41.099 KM, 6-Gang Schaltgetriebe, 2-Zonen Klimaautomatik, Navigationssystem, Tempomat, Einparkhilfe, Standheizung statt **41.950 € nur 20.990 €**. **Wiesenthal Oberwart**, Hr. Sterr: ☎ 0664-6117843

>> Ford



Ford Galaxy 2.0 TDCI Titanium, 140 PS Diesel, EZL: 01.04.2014, 25.691 KM, 6-Gang Schaltgetriebe, Klimaautomatik, Xenon-SW, Tempomat, Sitzheizung, Keyless Go, Alufelgen statt **41.000 € nur 27.490 €**. **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-1292929

So regional. So Tips.

Die Zeitung mit Infos aus Ihrer Region.

>> Honda



Honda CRV 2.2IDTEC Elegance, 150 PS Diesel, EZL: 12.03.2013, 30.630 KM, Automatikgetriebe, 2-Zonen Klimaautomatik, Tempomat, Anhängervorrichtung, Alufelgen, Radio/CD statt **43.590 € nur 27.990 €**. **Wiesenthal Oberwart**, Hr. Sterr: ☎ 0664-6117843

>> Hyundai

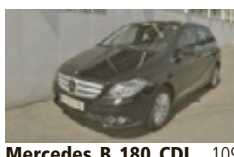


Hyundai I30 1.4 CVVT Premium, 99 PS Benzin, EZL: 12.07.2012, 6-Gang Schaltgetriebe, Klimaanlage, Sitzheizung, Einparkhilfe, Radio/CD, el. Fensterheber vorne und hinten statt **14.000 € nur 12.390 €**. **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-1292929

>> KIA

Kia Geländewagen, 86 PS, AHK, 11.000 km, 1A-Zustand, Pickler neu. VP 3.100,-; ☎ 0680-120 6781

>> Mercedes



Mercedes B 180 CDI, 109 PS Diesel, EZL: 17.06.2014, 13.579 KM, 6-Gang Schaltgetriebe, Klimaanlage, Einparkhilfe, Navigationssystem, Alufelgen, Tempomat, Nebelscheinwerfer statt **33.450 € nur 25.500 €**. **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-1292929



Mercedes C 180 T CDI, 120 PS Diesel, EZL: 29.04.2013, 23.798 KM, 6-Gang Schaltgetriebe, 2-Zonen Klimaautomatik, Sitzheizung, Tempomat, Alufelgen, Elektr. Heckklappe, Bluetooth-Telefonie statt **32.200 € nur 24.990 €**. **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-1292929



Mercedes C 180, 156 PS Benzin, EZL: 14.03.2014, 10.977 KM, Klimaanlage, Tempomat, Parktronic, 7-Gang Automatikgetriebe, Sitzheizung, Regensensor, Alufelgen, LED-Intelligent Light System statt **47.432 € nur 33.500 €**. **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-1292929



Mercedes C 220 BT Avantgarde, 170 PS Diesel, EZL: 30.04.2014, 13.470 KM, 7-Gang Automatikgetriebe, 2-Zonen Klimaautomatik, Navigationssystem, Einpark-Paket, Komfort-Paket, Xenon-SW statt **45.000 € nur 37.990 €**. **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-1292929

regional
jobs.at

Bildungsberatung Burgenland

Mo, 06.07. Mattersburg, Rathaus

Mi, 15.07. Hirm, Gemeindeamt

Mo, 20.07. Mattersburg, Rathaus

Kostenlose und unabhängige Bildungs- und Berufsberatung!

Terminvereinbarung und weitere Beratungsangebote:
Frau Mag. Vágó-Wind **0664 8843 0661**

Liebe Katharina,
lieber Gerhard!

Herzliche Glückwünsche
zum Geburtstag
und alles Liebe und Gute!

Edith und Franz



Die „4“ hat nun die „3“ verdrängt,
die Zeit läuft schneller als man denkt.

Eines wünschen wir Dir
noch zum Glück,
viele weitere Jahre
voller Liebe und Gesundheit.



Dein Christian sowie Deine Familie aus dem schönen Burgenland

Tips GUTSCHEIN

Für Ihre kostenlose

PRIVATE Wortanzeige

in Ihrer Tips-Bezirksausgabe

GRATIS
WORTANZEIGE
in Ihrer
Tips-Ausgabe

ORIGINAL GUTSCHEIN gemeinsam mit dem ausgefüllten Bestellschein einsenden bzw. vor Ort abgeben. Auf www.tips.at/anzeigen können Sie mit dem Code „TIPS13“ einmal pro Woche online Ihre kostenlose Privatanzeige abgeben!



(Pro Person ist wöchentlich nur ein Gutschein bis Ende Dezember 2015 einlösbar und kann nicht mit anderen Gutscheinen verbunden werden.)

Tips AKTION

Bis Ende Dezember 2015: Fotoglückwünsche um nur 10 €

Schalten Sie bis Ende Dezember 2015 Ihre Fotoglückwünsche (im Format 64 x 40 mm) statt um 20 € um nur 10 € pro Tips Ausgabe. Bitte den Bestellschein ausfüllen und an Ihre Tips Geschäftsstelle einsenden.

BEZIRKSBUCH
EISENSTADT

Tips

Die besten Seiten des Bezirks
Eisenstadt

Die ganze Attraktivität und Vielfalt des Bezirks Eisenstadt unterhaltsam, bildstark und mit ortskundigen Tipps präsentiert im neuen Bezirksbuch Eisenstadt!



Erhältlich in Ihrer Tips-Geschäftsstelle, im guten Buchgeschäft und im Onlinehandel. Preis: € 6,90

KFZ-VERKAUF

>> Mercedes



Mercedes CLS 350 CDI, 265 PS Diesel, EZL: 06.04.2012, 80.430 KM, 7-Gang Automatikgetriebe, Schiebedach, Parktronic, Command, Bi-Xenon Scheinwerfer, Sitzheizung, 2-Zonen Klimaautomatik **statt 55.000 € nur 48.900 €** **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-1292929



Mercedes CLS 350, 306 PS Benzin, EZL: 19.07.2011, 7-Gang Automatikgetriebe, 2-Zonen Klimaautomatik, Komfortsitze mit Sitzheizung und Belüftung, Command, Bi-Xenon Scheinw., Alufelgen **statt 46.000 € nur 41.900 €** **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Ebner: ☎ 0664-1292929

Die besten Stellenanzeigen aus Ihrer Region.

>> Peugeot



Peugeot 208 Style 1.6 e-HDI 92 FAP, 92 PS Diesel, EZL: 29.01.2015, 100 KM, 5-Gang Schaltgetriebe, Klimaanlage, Einparkhilfe, Alufelgen, Tempomat, Sitzheizung **statt 24.365 € nur 17.990 €** **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Karadi: ☎ 0664-6318503



Peugeot 207 SW Lion HDI 95, 92 PS Diesel, EZL: 14.03.2012, 60.057 KM, 5-Gang Schaltgetriebe, 2-Zonen Klimaautomatik, Tempomat, Panoramadach, Nebelscheinwerfer, Bluetooth-Telefonie **statt 16.740 € nur 9.990 €** **Wiesenthal Oberpullendorf**, Hr. Karadi: ☎ 0664-6318503

Jobbörse

STELLENANGEBOTE

>> Ferialarbeit

www.deinferialjob.at
Poromotion, Basis: €1.700/5 Wochen, Prämien, Kober GmbH

STELLENGESUCHE

>> Nebenjobs

Mache allerlei **Arbeit**, auch Räumungen und Entrümpelungen, Garten- und Renovierungsarbeiten uvm., ☎ 0676-4270474

**regional
jobs.at**

Tips

**total.
regional.**

meine Zukunft

Tips sucht
für die Regionalausgabe **Bucklige Welt**
eine **Karenzvertretung (m/w)** für die

Redaktion (30 Stunden/Woche)

Sie sind überdurchschnittlich leistungsbereit, teamfähig und gewandt im Umgang mit Menschen, verfügen über gute Allgemeinbildung und haben Erfahrung im redaktionellen Bereich.

Es erwartet Sie eine vielseitige Redaktionstätigkeit und ein hohes Maß an Eigenverantwortung. Sie werden selbstständig aus der Region berichten und haben so die Möglichkeit der Informationsgestaltung in Ihrer Heimatregion.

Mindestbruttojahresgehalt € 19.657,26, branchenübliche Überzahlung je nach Erfahrung und Qualifikation möglich.

Bewerbungsunterlagen mit Foto bitte an:

Tips, Mag. (FH) Christoph Breitenfelder, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt;
E-Mail: c.breitenfelder@tips.at



Obmann Nikolaus Hammer beim begeisterten Tennisspielen mit den Kindern

SPORTSGEIST

Union Actionday

NEUDÖRFL. Im Rahmen des vom Elternverein organisierten Sommerfestes am 12. Juni 2015 konnten sich die Kinder der Volksschule Neudörfel über einen UNION actionday freuen.

Dabei handelt es sich um ein vielfältiges Sport- und Spielfest, bei dem es darum geht, die Aufgaben und Herausforderungen verschiedenster Stationen zu absolvieren, dadurch sportlich aktiv zu sein und dabei Spaß zu haben.

Bewegung & Sport

Das ganze Jahr hindurch zieht die SPORTUNION Burgenland mit geschulten Betreuer/innen, coolen Trendsportarten und der freundlichen Mithilfe regionaler Sportvereine durch das Bundesland, um Kinder und Jugendliche für Bewegung und Sport zu begeistern. In Neudörfel nutzten gut 200 Kinder das Angebot der SPORTUNION und hüpften dabei beispielsweise auf dem Airtrack, probierten sich im Becherstapeln auf Zeit, zeigten ihr Koordinationstalent beim Sackhüpfen und erfuhren so am eigenen Leibe, wie viel Spaß Sport machen kann.

Absolutes Highlight dabei war

wie immer die Airtrack, auf dem die Kinder nach Lust und Laune um die Wette springen konnten.

Dabei handelt es sich um ein großes Luftkissen, das auf den ersten Blick Ähnlichkeit mit einer riesigen Luftmatratze hat. Im Gegensatz zum Bodenläufer ist der AirTrack ein elastisches und weiches Kissen, welches das Üben neuer Sprünge ohne großes Risiko, und ein damit verbundenes Lernen anspruchsvoller Techniken ermöglicht. Die Verletzungsgefahr ist dank der elastischen Oberfläche äußerst gering.

Discgolf

Auch sehr beliebt: Discgolf, das nicht nur bei den kleinen, sondern auch bei den großen Gästen für Spaß und Spannung sorgte. Neudörfels Obmann Nikolaus Hammer ließ es sich natürlich ebenfalls nicht nehmen, mit von der Partei zu sein und brachte den Kindern höchstpersönlich den Tennissport näher. ■



INFOS & TERMINE

Sportunion Burgenland
www.sportunion-burgenland.at
www.facebook.com/unionbgld/events

VEREIN

Tennisboom und Saisonhöhepunkt

MATTERSBURG. Während viele Vereine seit dem Boom der 1980er- und 1990er-Jahre einen Sinkflug bei den Mitgliederzahlen zu verbuchen hatten, kann sich der ASKÖ TC Mattersburg über großen Zulauf erfreuen.

Obmann Andreas Ponc sieht das Geheimnis des Erfolges neben den sportlichen Erfolgen der Meisterschaften im Nachwuchstraining und dem Tennistraining für Anfänger und Meisterschaftsspieler. Die fünf bestens gepflegten Tennisplätze und das Vereinshaus tragen seiner Meinung nach zusätzlich dazu bei, dass sich hier alle Mitglieder sehr wohl fühlen.

Letztlich sei es auch dem großartigen Zusammenspiel aller Vereinsmitglieder zu verdanken, dass die Mitgliederzahl in diesem Jahr bereits um mehr als 20 Prozent gestiegen ist.

„Wir veranstalten auch viele andere Aktivitäten neben dem klassischen Tennisspielen. Eisstockschießen oder Wanderungen stehen genauso am Programm wie gemeinsames Grillen“, so Ponc.

Spannende Spiele auf höchstem Niveau sind beim ASKÖ TC Mattersburg garantiert. Genauso wie eine angemessene Verpflegung nach anstrengenden Sätzen und jede Menge Gemeinschaftsgefühl. ■



Manager der Damenmannschaft Kopp und Obmann Ponc mit den Spielerinnen

Laufhaus Neunkirchen
 2620 Neunkirchen
 Beethovengasse 13
 Wöchentlich bis zu 12 Internationale Damen
 geöffnet täglich von 10:00 - 01:00
 Info: 0676/840 934 300
www.laufhaus-neunkirchen.at

PORSCHE 911 TARGA CABRIO

Mit einem Boliden in die Bergwelt

Porsche München ließ es sich nicht nehmen, die Fahrfreude.cc-Testfahrer einzuladen, die aktuellen Porsche 911 Targa Modelle zu testen. Mit am Start in den Tiroler Bergen waren auch die Cabrio-Ausgaben der Spitzengefährte.



Foto: Fahrfreude.cc

Der Porsche 911 Targa Cabrio ist besonders im Sommer praktisch.

Und gut sieht er aus, der neue Porsche 911 Targa: Ein Wochenende lang gehörte er den Fahrfreude.cc-Testfahrern. Elf weitere Porsche Targa und Carrera Modelle standen den Gästen zur Verfügung. Ausgangspunkt war das malerische Hotel und Resort Deerholztal.

Der 911 Targa 4S mit Allradantrieb ist der Auserwählte für die heimischen Testfahrer. Bevor es losgeht, erlebt man eine Stripshow der Extraklasse. Auf Knopfdruck

zerlegt sich das halbe Auto in gefühlte Hundert Teile und baut sich selbst wieder zusammen, um dann offen dazustehen.

Porsche-Stärken

Der Targa rasselt, bellt und sägt, dass es eine Freude ist. Gott sei Dank weit und breit keine Auto-

bahn. So kommt nur die schön gekringelte Landstraße rund um den Großglockner in Frage. Verbindlich, präzise und unmittelbar fährt sich der Porsche. Das PDK-Getriebe liefert immer die passende Antwort auf ungestellte Übersetzungsfragen. Nahezu traumwandlerisch reagiert die

wohl perfektteste Lenkung der Welt. Und dann gibt's natürlich diese unbändige Drehfreude, die vor allem in der Sport-Plus-Einstellung ins Himmelhochjauchzende geht. Preisgestaltung ab 158.279 Euro. Den gesamten Testbericht gibt es auf www.fahrfreude.cc ■

i PRO UND CONTRA

- + super Sound in den Tälern
- + einfach schön
- + als 4S max. Alltagstauglichkeit
-
- die sehr komplexe Dachtechnik



UNTERSTÜTZUNG

Geld für die Kinderhilfe dank Spenden beim Autofrühling

EISENSTADT. Natürlich standen beim Autofrühling im März die Fahrzeuge der Eisenstädter Autohäuser im Mittelpunkt, doch es wurde auch etwas für die gute Sache getan: Fast 2800 Euro wurden für die Ronald McDonald Kinderhilfe Österreich gespendet.

Während des Eisenstädter Autofrühlings wurden in zehn teilnehmenden Autohäusern Ronald McDonald Spendenhäuschen aufgestellt und die Besucher damit gebeten, für die Kinderhilfe zu spenden. Fast 2800 Euro kamen in den diversen Häuschen zusammen und konnten nun der geschäftsführenden Prä-



Beim Eisenstädter Autofrühling wurden knapp 2800 Euro für die Kinderhilfe gesammelt, die das Geld gut brauchen kann.

Foto: Sebastian Handler

sidentin der Kinderhilfe, Sonja Klima, in Form eines Spendenschecks überreicht werden. „Ich kenne und schätze die Arbeit der

Kinderhilfe schon lange. Und freue mich einfach immer wieder, wenn ich diese tolle Sache unterstützen kann, denn ich weiß,

hier kommen die Spendengelder eins zu eins direkt an, wo sie gebraucht werden“, so Gerhard Gahler, McDonald's Franchise-Nehmer und Urheber der Spendeninitiative. „Vielen Dank an Gerhard Gahler, die teilnehmenden Autohäuser und die eifrigen Spender aus dem Burgenland“, freute sich Klima über den Scheck, der für das neueste Projekt der Kinderhilfe, das Haus II in Wien, eingesetzt wird.

Die Kinderhilfe ermöglicht Familien mit schwer kranken Kindern ein „Zuhause auf Zeit“ in der Nähe der Kliniken, in denen die Kinder behandelt werden. Die Nähe zu ihren Familien kann die Kinder bei ihrem Heilungsprozess unterstützen. ■

FAHRVERGNÜGEN

Den neuen Volvo XC90 jetzt bei Denzel Eisenstadt erleben

EISENSTADT. Die Interpretation von Luxus, das ist der neue Volvo XC90. Und dieser innovative, umweltbewusste Luxus ist bei Denzel Eisenstadt zu haben.

Der Volvo XC90 ist ein Fahrzeug, das in jeder Sekunde Freude bereitet und Raum für alle bietet, die seinem Besitzer wichtig sind. Der XC90 ist ein Fahrzeug, das einfach und intuitiv in der Bedienung ist und gleichzeitig noch mehr Komfort und Sicherheit bietet. Mit anderen Worten einfach ein Fahrzeug am Puls der Zeit.

Alle Elemente im Innenraum sind aufeinander abgestimmt und aus edlen Materialien. Hinzu kommen



Das Denzel Eisenstadt Team informiert gerne über den neuen Volvo XC90, auch eine Probefahrt ist gerne möglich.

Foto: Claudia Brunner

men raffinierte Details wie der Schalthebel aus Kristallglas oder die gelüfteten, dem menschlichen

Körper nachempfundenen Vordersitze mit Massagefunktionen und Vier-Wege-Lendenwirbel-

stütze. Die Leistung des XC90 wurde erhöht und die Umweltbelastung durch das Fahrzeug gesenkt. Nun verkörpert dieser Premium-SUV, dass Leistung und herausragende Fahreigenschaften nicht auf Kosten von Effizienz und niedrigen CO₂-Emissionen gehen müssen.

Bei Volvo dreht sich alles um den Menschen. Daher dienen alle Innovationen in erster Linie dazu, den Menschen das Leben einfacher und schöner zu gestalten. „Überzeugen Sie sich selbst bei einer Probefahrt von den Vorteilen des neuen Volvo XC90. Wir freuen uns auf Ihren Besuch“, lädt das Denzel Eisenstadt Team ein. ■

Anzeige



Hyundai ix35 Denzel-Edition

Mit Navigationssystem, Rückfahrkamera, Einparkhilfe hinten, Tempomat, Bluetooth-Einheit mit Spracherkennung, uvm.

1,7 Liter Diesel, 2WD, 116 PS, statt € 28.790,-

Jetzt ab nur € 24.790,-*

2,0 Liter Diesel, 4WD, 136 PS, statt € 32.790,-

Jetzt ab nur € 28.790,-*



Hyundai i20 Denzel-Edition

Mit Einparkhilfe hinten, Klimaanlage, Alarmanlage, ESP, Spurhalteassistent, Tempomat mit Speedlimiter, uvm.

1.25 Liter Benzin, 84 PS, statt € 14.490,-

Jetzt ab nur € 12.990,-*



HYUNDAI | NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.



*ix35 Preisvorteil € 4.000,-, Aufpreis Metallic € 550,-, i20 Preisvorteil € 1.500,-, Aktionspreise sind nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Angebot gültig bei allen teilnehmenden Denzel-Betrieben solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf. Symbolfotos.

CO₂: 112 – 145 g/km, NO_x: 21,56 – 131,3 mg/km, Verbrauch: 4,8 l Benzin – 5,5 l Diesel/100 km. Symbolabbildung.



Kundencenter Eisenstadt

Mattersburger Straße 31, Tel.: 02682/67 377-0

www.denzel.at

denzel-eisenstadt.hyundai.at



ORF-Kräuterhexe Uschi Zezelitsch freut sich schon sehr auf die sommerlichen Kochwerkstätten in Bad Sauerbrunn und in Loipersbach.

KULINARISCHES

Kräuterhexen-Kochwerkstatt: mit Uschi Zezelitsch durch den Sommer

BEZIRK. Kräuterhexe Uschi Zezelitsch zaubert wieder ein paar besonders interessante Asse aus dem Ärmel und lädt zur sommerlichen Kräuterhexen-Kochwerkstatt in Bad Sauerbrunn und Loipersbach.

Mit der ORF-Kräuterhexe Uschi Zezelitsch ist man diesen Sommer auf jedem Fall auf der Sonnenseite des Lebens.

„Kräuter mit Sonne drin“

Sie feiert die Hochsommerzeit nämlich euphorisch mit Kräutern und lädt sowohl am 4. als auch am 25. Juli um 14.30 Uhr

zur Kräuterhexen-Kochwerkstatt „Kräuter mit Sonne drin“ in Bad Sauerbrunn. Schließlich weiß sie genau, dass Sommerkräuter wie Johanniskraut, Beifuß, Sonnenblume, Käsepappel oder Erdmandel jede Menge Sonnenkraft fürs Gemüt und schmackhafte Würze für den Gaumen bereithalten.

Hausgemachte Rezepte

Mit „Sonnenwendbraut-Longdrink“, „Paradies-Aufstrich“ oder „Basiläus-Erdäpfeln“ lässt sich der Sommer halt so richtig schön feiern und für alle, die ein bisschen zu viel von der Sonne genascht haben, hält Uschi Zezelitsch einfache, hausgemachte

Rezepte für eine rasche Linderung bereit.

Reine Frauensache

Aber nicht nur in Bad Sauerbrunn, auch in Loipersbach lädt Uschi Zezelitsch zur Kräuterwerkstatt. Und zwar am 11. Juli um 16 Uhr im Garten von Frau Petra Fürsatz, „Zum Bäck“, wo die Teilnehmer unter dem Motto „Sonnenkräuter – eine reine Frauensache“ die besonderen Vorteile von Heilkräutern für Frauen entdecken können.

Ob Schafgarbe, Eisenkraut, roter Wiesenklees oder Ringelblume – sie alle werden seit uralten Zeiten für magische Rituale,

aphrodisierende Gerichte und heilkräftige Naturmedizin verwendet. Höchste Zeit, diese zaubernden Gaben der Natur neu zu entdecken. Gemeinsames Rühren im Hexenkessel und Naschen inklusive – wie könnte es auch anders sein. Kräuterhexe Uschi Zezelitsch legt eben Wert auf praxisorientiertes Lernen und Entdecken. ■



INFO & ANMELDUNG

„Kräuter mit Sonne drin“
02625/32203; info@tourismus-badsauerbrunn.at

„Sonnenkräuter – eine reine Frauensache“, Petra Fürsatz („Zum Bäck“ in Loipersbach): 0660/7259222

TERMINANZEIGEN

DO, 25. Juni

Mattersburg: "Bella Italia", Veranstaltungsplatz, 10:00

FR, 26. Juni

Mattersburg: "Bella Italia", Veranstaltungsplatz, 10:00

Sigleß: Schulfest, Volksschule, 16:00

SA, 27. Juni

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit dem Duo Rendezvous, Sonnberghof, Lobby, Hartiggasse 4, 19:30

Mattersburg: "Bella Italia - Giuseppe Mattozza", Veranstaltungsort, 20:00

Pötsching: ARBÖ-Treff, Dreier Zwickl, 17:00 - 23:00

Pötsching: Heuriger, Pfarrgarten, ganztägig

Wiesen: Kiwi Kicken, Sportplatz, ab 12:00

SO, 28. Juni

Bad Sauerbrunn: Kurkonzert, B3S Big Band, Kurpark, 16:00

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit dem Duo Rendezvous, Sonnberghof, Lobby, Hartiggasse 4, 19:30

Mattersburg: "Bella Italia" - Frühschoppen Stadtkapelle, Veranstaltungsplatz, 11:00

DI, 30. Juni

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit Giuseppe & Partner, Gesundheitszentrum, Hartiggasse 4, 19:30

MI, 1. Juli

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit dem Duo Gentlemans, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 19:30

DO, 2. Juli

Stöttera: Vollmondspaziergang, Sportplatz, 20:30, Anmeld. bei Ilse Szolderits ☎ 0699-81416935 oder im Gemeindeamt Zemendorf-Stöttera ☎ 02626-5242

SA, 4. Juli

Bad Sauerbrunn: Pflanzenwerkstätte mit ORF Kräuterhexe Uschi Zewelitsch, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 14:30 - 16:30, Anmeldung erforderlich! ☎ 02625/300-8501

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit dem Duo Rendezvous, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 19:30

Pötsching: Naturfreunde Fest, Meierhof, ganztägig

Sigleß: Flamingofest, Sportplatz, 15:00

Walbersdorf: Feuerwehrheuriger, Feuerwehrhaus, 17:00

SO, 5. Juli

Antau: Pfarrfest, Pfarrhof, 11:00

Bad Sauerbrunn: Kurkonzert - Danube Swing Orchestra, Kurpark, Toni Stricker Pavillon, Schubertallee, 16:00

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit dem Duo Rendezvous, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 19:30

Pötsching: Sommerkonzert, Meierhof, ganztägig

Siegraben: Pensionistennachmittag, FF-Heuriger, 15:00

DI, 7. Juli

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit Giuseppe & Partner, Gesundheitszentrum, Hartiggasse 4, 19:30

MI, 8. Juli

Mattersburg: Willi's Sommerferienprogramm, Bauernmühle, 15:00

Wiesen: Kreativtage im S'Atelier Sabina Schweiger, Sauerbrunner Str. 14, 14:00 - 18:00, Anmeld. erford. ☎ 02626-83218

DO, 9. Juli

Wiesen: Kreativtage im S'Atelier Sabina Schweiger, Sauerbrunner Str. 14, 14:00 - 18:00, Anmeld. erford. ☎ 02626-83218

SA, 11. Juli

Sigleß: Blitzturnier und Dämmerchoppen, Sportplatz, 14:00

Wiesen: Kreativtag für Erwachsene im S'Atelier Sabina Schweiger, Sauerbrunner Str. 14, 14:00 - 18:00, Anmeld. erford. ☎ 02626-83218

SO, 12. Juli

Hirm: Spielefest der Kinderfreunde, 14:00, Infos Fr. Wallner ☎ 0660-6583091

MI, 15. Juli

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit dem Duo Gentlemans, Kurpark, Toni Stricker Pavillon, Schubertallee, 19:30

FR, 17. Juli

Mattersburg: Straßen-Fiesta, La Casita, 19:00

Sigleß: Grillfest, Kinderspielplatz, Naturfreunde Sigleß - Krensdorf, 17:30

SA, 18. Juli

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit Alleinunterhalter MICHAEL, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 19:30

Forchtenstein: Dämmerchoppen der FF Neustift, Feuerwehrhaus Neustift, 16:00

Mattersburg: Bauernmühle-Fest, Bauernmühle, 19:00

Pötsching: "Summafest im Dorf", Hauptstraße, Platz vor der Volksschule, 17:00

Sigleß: Grillfest, Beach-Volleyball-Platz, ab 12:00

SO, 19. Juli

Bad Sauerbrunn: Kurkonzert - Musikkapelle Waidmannsfeld, Kurpark, Toni Stricker Pavillon, Schubertallee, 16:00 - 18:30

DI, 21. Juli

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit dem Duo Sound of Joy, Gesundheitszentrum, Hartiggasse 4, 19:30 - 22:00

MI, 22. Juli

Mattersburg: Willis Sommerferienprogramm, Bauernmühle, 15:00

Wiesen: Kreativtage im S'Atelier Sabina Schweiger, Sauerbrunner Str. 14, 14:00 - 17:00, Anmeld. erford. ☎ 02626-83218

DO, 23. Juli

Wiesen: Kreativtage im S'Atelier Sabina Schweiger, Sauerbrunner Str. 14, 14:00 - 17:00, Anmeld. erford. ☎ 02626-83218

FR, 24. Juli

Pötsching: Sommerfest, Cafe Figaro, ganztägig

SA, 25. Juli

Bad Sauerbrunn: Pflanzenwerkstätte mit ORF Kräuterhexe Uschi Zewelitsch, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 14:30 - 16:30

Sigleß: SLESS, Beach-Volleyball-Platz, Beach-Party, 20:00

Wiesen: Kreativtag für Erwachsene im S'Atelier Sabina Schweiger, Sauerbrunner Str. 14, 14:00 - 17:00, Anmeld. erford. ☎ 02626-83218

Wiesen: Messe bei der Annakapelle, 19:00

SO, 26. Juli

Antau: Hl. Messe mit der Tamburicagruppe Poljanci, Anna-Kapelle, 9:30

MI, 29. Juli

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit Heidi von Orth, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 19:30

Wiesen: Führung durch den Kräutergarten mit Margarethe Harrer, Sauerbrunner Str. 20, 16:00, Anmeld. unter ☎ 0676-5531714

FR, 31. Juli

Hirm: Friedensfest der SPÖ Frauen, Friedenspark, Villagasse Ecke Kreuzgarteng., 17:00

Siegraben: Vollmondspaziergang, Gemeindeamt, 20:00

SA, 1. August

Bad Sauerbrunn: Kochwerkstätte mit Pilzexperte Toni Moravec, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 14:30 - 16:30

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit Alleinunterhalter MICHAEL, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 19:30

Baumgarten: Volleyballturnier SJ, Altes Bad, 12:00 - 22:00

SO, 2. August

Bad Sauerbrunn: Kurkonzert - Musikverein Hirtenberg, Kurpark, Toni Stricker Pavillon, Schubertallee, 16:00 - 18:30

Siegraben: Seniorenernachmittag, Mostheuriger Kurz, 15:00

Sigleß: Sommerfest, Heuriger Radislovich, Pensionistenverband, 11:30

Wiesen: Fuß-Wallfahrt zur Anna Kirche, Treffpunkt: 3:15 Annakapelle, Infos bei Hr. Pinter unter ☎ 0699-18793996

MO, 3. August

Wiesen: Maltage für Nachwuchskünstler im Beerenhof, 8:30 - 12:30, Anmeld. bei Hr. Widhofer ☎ 02626-81470 od. Fr. Burgmann ☎ 0676-848563309

DI, 4. August

Wiesen: Maltage für Nachwuchskünstler im Beerenhof, 8:30 - 12:30, Anmeld. bei Hr. Widhofer ☎ 02626-81470 od. Fr. Burgmann ☎ 0676-848563309



FRANZ OCHS

HANDEL MIT BRENNHOLZ - BUCHE
ZUSTELLUNG MIT LKW

7041 Antau, Hellmitzheimerg. 5
Tel. 0699 / 81 620 229

TOP-Termine



Foto: Sporer

DIE NACHT DER MUSICALS

WIENER NEUSTADT. Eine der erfolgreichsten Musicalgalas aller Zeiten begeistert am 8. Jänner in Wr. Neustadt mit Highlights aus Cats, Les Misérables, Elisabeth, Mamma Mia, König der Löwen uvm. Karten: Stadttheater Wr. Neustadt 02622/29521, Raikas, Ö-Ticket, Schröder Konzerte 0732/221523



AUSGESTECKT IS
01. - 19. 07. und
05. - 23. 08.
Mittwoch bis Sonntag
ab 11:00 Uhr

01. bis 19. Juli
ITALIENISCHE
SCHMANKERL

Sa, 18. Juli ab 18:00 Uhr
KAISER-PROBUS FEST
italienisches Buffet, Livemusik

PROBUSKELLER

Heurigenweingut Döller

02622 77408 | Hauptstr. 129 | 7201 Neudorf
office@doeller-probuskeller.at
www.doeller-probuskeller.at



Feine Schmankerl im Mühlenheurigen

FREIZEIT

„Sommer in der Mühle“

MATTERSBURG. Eine „Sommerpause“ kennt die Bauermühle nicht. Im Gegenteil, das Team freut sich sogar sehr, wenn der ein oder andere Gast einen lauschigen Sommertag in der Mühle verbringen möchte.

Möglichkeiten dazu gibt es schließlich genug: Ob als Gast bei einer Hochzeit, als Besucher eines Festes oder Kabarets, als Abenteurer beim Kinder-Ferienprogramm oder ganz einfach beim Genießen im „Mühlenheurigen“, wo in Zusammenarbeit mit dem Team SAVIO ausgesuchte Schmankerl für die heurige Sommersaison kreiert wurden. Am 8. und 22. Juli sowie dem 5. und 19. August gibt es wieder „Willi's spritziges Sommerferienprogramm für Kinder“, am Dienstag, 14. Juli, um 18.30 Uhr einen veganen Kochkurs mit Peter Koblhirt („Power-Küche“) und am Samstag, 18. Juli, findet außerdem das alljährliche Bauermühlenfest statt (Eintritt frei). Der Mühlenheurige öffnet übrigens von 20. bis 26. Juli und von 10. bis 16. August täglich ab 16 Uhr seine Pforten. ■



WEITERE INFOS

E-Mail: info@bauermuehle.at
Tel: 0664/8333283

TERMINANZEIGEN

MI, 5. August

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit dem Duo Gentlemans, Sonnberghof, Hartigg. 4, 19:30

FR, 7. August

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit Giuseppe & Partner, Gesundheitszentrum, Hartigg. 4, 19:30

Mattersburg: Musiksommer - Inteam, Veranstaltungsort, 18:00

SA, 8. August

Forchtenstein: Feuerwehrfest, Feuerwehrhaus, ganztägig

Mattersburg: Lord Nelson Messe, Pfarrkirche, 18:00

Mattersburg: Lord Nelson Messe, Pfarrkirche, 18:00

Sigleß: Sportfest, Sportplatz, 17:00

SO, 9. August

Antau: Turniertag Fußball-Nachwuchs, Rupa-stadion, 11:00

Bad Sauerbrunn: Kurkonzert - Dorfmusik Zillingtal, Kurpark, Toni Stricker Pavillon, Schubertallee, 16:00 - 18:30

Forchtenstein: Feuerwehrfest, Feuerwehrhaus, ganztägig

Sigleß: Sportfest, Sportplatz, 10:00

Wiesen: Fuß-Wallfahrt zum Schleizer Kreuz, Treffpunkt 7:30 Waldschenke, Infos bei Hr. Linschalm ☎ 0699-10408852 od. 02626-81072

Wiesen: Kinderfischen des Anglervereins, am Teich in Loipersbach, Anmeld. bis 5.8.2015 bei Hr. Klawatsch ☎ 0664-8102840 od. Hr. Csukovits ☎ 0676-4935322

DI, 11. August

Bad Sauerbrunn: Sommertheater, Theatergruppe Kalenberg, Kurpark, Toni Stricker Pavillon, Schubertallee, 20:00

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit Alleinunterhalter Hans Czettel, Gesundheitszentrum, Hartiggasse 4, 19:30

DO, 13. August

Baumgarten: Fatimafeier, Paulinerkloster od. Ödes Kloster, 18:00 - 20:00

FR, 14. August

Antau: Fußball-Nachwuchs-Tag mit Juxturnier, Rupa-stadion, 11:00

Forchtenstein: Patroziniumfest, Pfarre, 19:30

SA, 15. August

Bad Sauerbrunn: Sommertheater, Theatergruppe Kalenberg, Kurpark, Toni Stricker Pavillon, Schubertallee, 20:00

Bad Sauerbrunn: Tanz- und Unterhaltungsmusik mit dem Duo Rendezvous, Sonnberghof, Hartiggasse 4, 19:30

Hirm: Kirtag des ASKÖ und der Jugend Hirm, Hauptplatz 1 u. Sportplatz, 15:00

Pötsching: Triathlon, Meierhof, 16:00, www.triathlon-poetsching.at

Sieggraben: Messe mit Kräutersegnung beim Bildl, Pfarre, 10:30

Sigleß: Kräutersegnung, Pfarrkirche, 9:00

Sigleß: Pfarrfest im Pfarrgarten, 14:00

Wiesen: Heilkräuterweihe, Pfarrkirche, 10:00

SO, 16. August

Wiesen: Feldmesse, Schiwiese, 10:00

FR, 21. August

Mattersburg: Musiksommer - die Väter, Veranstaltungsort, 18:00

Mattersburg: Musiksommer - die Väter, Veranstaltungsort, 18:00

SA, 22. August

Pötsching: Sommerfest der Feuerwehr, Meierhof, ganztägig

SO, 23. August

Pötsching: Sommerfest der Feuerwehr, Meierhof, ganztägig

MO, 24. August

Pötsching: Sommerfest der Feuerwehr, Meierhof, ganztägig

So regional. So Tips.

Die Zeitung mit Informationen aus Ihrer Region.

FR, 28. August

Pötsching: FKK-Sommertheater, Gemeindegasthaus, ganztägig

SA, 29. August

Hirm: Jubiläumsfest - 125 Jahre FF Hirm, Am Anger 3, 10:00

Pötsching: FKK-Sommertheater, Gemeindegasthaus, ganztägig

SO, 30. August

Hirm: Jubiläumsfest - 125 Jahre FF Hirm, Am Anger 3, ganztägig

Pötsching: FKK-Sommertheater, Gemeindegasthaus, ganztägig

Wiesen: Pfarrfest, 10:00 Hl. Messe anschl. Fest im Pfarrheim

Voranzeigen

Bad Sauerbrunn: Rock'n'Roll im Kurpark, Toni Stricker Pavillon, Schubertallee, 24. - 26. Juli, 18:00

Wiesen: Schiwiesenfest, Schiwiese, Schiklub Wiesen, 15. u. 16. Aug.

Notrufe

Bankomat Kartensperre: 0800-2048800

Euronotruf: 112

Kinder Notruf: 147, Rat auf Draht Hotline ORF

Notrufe: Feuerwehr 122, Polizei 133, Rettung 144, Gasgebrechen (EVN) 128

Pannruf ÖAMTC: 120

Telefonseelsorge: 142

Vergiftungs-Informations-Zentrale: 01-406 43 43

Weißer Ring - Kriminalitätsofferhilfe: 0810-955065

Ärztendienst

Ärztendienst unter der Telefonnummer 141

Zahnärzte

Bad Sauerbrunn: Dr. Eva Wieser-Weihs, Mattersburger Straße 4, ☎ 02625-37474, 28. Juni

Rohrbach: Dr. Edwin Zimmermann, Hauptstraße 57, ☎ 02626-65361, 12. Juli

Schattendorf: Dr. Christoph Wolf, Fabrik-gasse 44, ☎ 02686-2156, 19. Juli

Apothekendienst

Apothekenhotline unter der Telefonnummer 1455

Bad Sauerbrunn: Kurbad-Apotheke, Schulstrasse 2, ☎ 02625-32201, Wochenenddienst, 18., 19. Juli und 22., 23. Aug.

Baumgarten: Klosterapotheker, Hauptstr. 34, ☎ 02686-20503, Wochenenddienst, 25., 26. Juli und 29., 30. Aug.

Forchtenstein: Klosterapotheker, Hauptstr. 60, ☎ 02626-83510, Wochenenddienst, 27., 28. Juni und 1., 2. Aug.

Mattersburg: Salvator-Apotheke, Hauptplatz 9, ☎ 02626-62447, Wochenenddienst, 11., 12. Juli und 15., 16. Aug.

Rohrbach: Sebastian-Apotheke, Loipersbacherstr. 2, ☎ 02626-63301, Wochenenddienst, 4., 5. Juli und 8., 9. Aug.

Blutspenden

Loipersbach: Feuerwehrhaus, Herreng. 2, 21. Aug., 16:30 - 21:00

Pötsching: Pfarrheim, 24. Aug., 16:00 - 20:00

Sieggraben: Kulturhalle, Rotes Kreuz, 25. Juli, 14:00 - 19:00

Stöttera: Musikheim, Hauptstr. 54, 5. Juli, 13:00 - 18:00

Wiesen: Pfarrheim, 19. Juli, 9:00 - 12:00 u. 13:00 - 16:00

Ausg'steckt

Antau: Buschenschank Fam. Resatz, Obere Hauptstr. 7, geöffnet 6. - 16. Aug., ☎ 02687-63128

Baumgarten: Heuriger Gold, geöffnet 23. Juli - 2. Aug., Hauptstr. 1, ☎ 02686-2535

Baumgarten: Heuriger Reiff, Schattendorfer Str. 9, geöffnet 2. - 15. Juli und 20. Aug. - 2. Sept., ab 11:00, ☎ 02686-2542

Baumgarten: Heuriger Reiff, Schattendorfer Str. 9, geöffnet vom 2. - 15. Juli u. 20. Aug. - 2. Sept., ☎ 02686-2542

Wiesen: Buschenschank Strobl, Forchtenauer Str. 1, geöffnet 30. Juli - 13. Aug.



Pötsching: Kruppi's Heuriger, Hauptstraße 14, geöffnet 10. - 23. Juli und 14. - 27. Aug., ☎ 0664-4043271

TERMINANZEIGEN

Ausg'steckt

Signeß: Heurigenbetrieb in Joe's Pub, Hauptstr. 32, vom **1. - 31. Juli**, ☎ 02626-714 53

Signeß: Heurigenlokal Leitgeb, Sportplatzgasse 6, geöffnet vom **31. Juli - 23. Aug.**, ☎ 02626-715 94

Wiesen: "Schmali's" Buschenschank, Michael Schmalfluss, Bachgasse 11, geöffnet **9. - 19. Juli**

Zemendorf: Heuriger Fam. Moravitz, Hauptstr. 1a, geöffnet vom **23. Juli - 2. Aug.**

Märkte

Baumgarten: Kirtag, **5. Juli**

Drassburg: Kirtag, **26. Juli**

Hirm: Kirtag, **16. Aug.**

Mattersburg: Bauernmarkt, 08:00 - 12:00, **jeden Freitag**, ☎ 0699-12385509

Mattersburg: Krämermarkt, Schubertstraße, 7:00, **24. Aug.**

Pötsching: Krämermarkt, **24. Aug.**

Zemendorf-Stöttera: Kirtag, **12. Juli**

Tierärzte

Ärztendienst unter der Telefonnummer **141**

So im Blick. So Tips.

Alle Termine auf einen Blick in Ihrer Tips und auf www.tips.at/events

FERIEN

„Willis“ Kinderprogramm

MATTERSBURG. So manches Abenteuer beginnt nur einen Steinwurf von der Haustür entfernt. Vielleicht beim Dichterzwerg oder im Marmeladenparadies? Jedenfalls sind Willis Sommerwerkstätten nicht vom Wetter abhängig und garantieren Spaß mit Köpfchen für Kinder ab 5 Jahren. Das Ferienprogramm startet am Mittwoch, 8. Juli, mit dem kreativen „Land-Art-Workshop „Wo der Wiesenzwerg wohnt“. Gemeinsam mit Kinderenergetikerin Sonja Lotter-Zezelitsch bauen die Teilnehmer ein „Schrumpftor“ und wer sich dann durch das Tor ins Reich des Dichterzwerges wagt, sieht die Wiese und ihre Bewohner mit ganz anderen Augen. Infos zu dieser und weiteren Veranstaltungen findet man unter: info@williwulkafrosch.at oder unter der Nummer 0664/8333283. ■

Fitness-Tips

Forchtenstein: Badestausee, Öffnungszeiten: 9:00 - 19:00, Tageskarte Erw. € 4,-; Kinder € 2,-; ☎ 02626-81280

Loipersbach: Schwimmbad, Badstr. 1, Öffnungszeiten: 9:00 - 21:00, Tageskarte Erw. € 3,-; Kinder € 1,50; ☎ 02686-72000

Mattersburg: Freibad, Michael Koch-Str. 54, Öffnungszeiten: 8:00 - 20:00, Tageskarte Erw. € 3,-; ☎ 02626-62151

Mattersburg: smoveyWALK, jeden Donnerstag, 18:30 - 19:30, Treffpunkt Freibad Parkplatz, Anmeld.: Michaela Hammer, ☎ 0650-6699803

Neudorf: Naturbadesee, Seestraße, Öffnungszeiten: 9:00 - 19:30, Tageskarte Erw. € 4,50; Kinder bis 15 J. € 2,50; ☎ 02622-77657

Pötsching: Freibad, Badstr., Öffnungszeiten: 9:30 - 20:00, Tageskarte Erw. € 5,-; Kinder (6-14 J.) € 2,-; ☎ 0664-9678435

Rohrbach: Naturschwimnteich, Öffnungszeiten: 9:00 - 20:00, Tageskarte Erw. € 2,50; Kinder € 1,70

Schattendorf: smoveyTRAINING, jeden Montag, 19:00 - 20:00, Turnsaal Volksschule, Anmeld.: Michaela Hammer, ☎ 0650-6699803

Schattendorf: Warmbad, Pfarrg. 4, Öffnungszeiten: 9:00 - 20:00, Tageskarte Erw. € 4,-; Kinder € (ab 6 J.) € 2,-; ☎ 02686-2323

Signeß: Freibad, Badstr. 38, Öffnungszeiten: 10:00 - 19:30, Tageskarte Erw. € 3,60; Kinder € 2,20; ☎ 02626-71220

Wiesen: Zumba mit Julia u. Marco, jeden Montag, 19:00 - 20:00 im Jazz Pub, Infos bei Fr. Schedl ☎ 0650-6759502

Beratungs-Tips

Hirm: Bildungsberatung-Burgenland am **15. Juli u. 12. Aug.**, Gemeindeamt, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-8843 0661 erforderlich!

Mattersburg: Bildungsberatung-Burgenland am **6. u. 20. Juli und 3. u. 31. Aug.**, Rathaus, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-8843 0661 erforderlich!

Neudorf: Mütter- und Väterberatung, jeden 2. Di im Monat von 9:30 - 10:00, Ordination von Gemeinde-Ärztin Frau Dr. Roswitha Pichler, Passage 66

Büchereien

Antau: Bücherei, Gemeindeamt, 1. Stock, Hauptplatz 3, Öffnungszeiten: Fr 8:00 - 8:30, ☎ 02687-54121

Bad Sauerbrunn: Öffentliche Bibliothek, Gesundheitszentrum, Hartiggasse 4, Öffnungszeiten: Di u. Fr 10:00 - 12:00, Di u. Do 17:00 - 19:00, ☎ 02625/30080-13

Hirm: Öffentliche Bücherei, Gemeindeamt, Hauptstraße 17, Öffnungszeiten: Di 13:00 - 18:00 u. Fr 8:00 - 13:00, ☎ 02687-47233

Marz: Öffentliche Bücherei, Schulstraße 11, Öffnungszeiten: Di 17:30 - 18:00 u. Fr 18:00 - 19:00, ☎ 02626-63920

Mattersburg: Stadtbücherei, Brunnenplatz 4, Öffnungszeiten: Do 16:00 - 19:00, ☎ 02626/62332-32

Mattersburg: Bibliothek im Literaturhaus, Wulkalände 2, Öffnungszeiten: Di u. Mi 10:00 - 14:00, Do 10:00 - 18:00, ☎ 02626-67710

Rohrbach: Öffentliche Bücherei, Karl Stix-Platz 1, Öffnungszeiten: Do 17:00 - 18:00, ☎ 02626-63055

TOP-Termine



CAFE FIGARO
Wr. Neustädterstr. 11a, 7033 Pötsching
SOMMER FEST
24.07.2015
ab 18:00 Uhr

Schattendorf: Schul- und Gemeindebücherei, Fabriksgasse 53, Öffnungszeiten: Fr 17:00 - 18:00, ☎ 02682-2147

Siegggraben: Öffentliche Bücherei, Untere Hauptstr. 15, Öffnungszeiten: Do 18:00 - 19:00, ☎ 0699-88446765

Zemendorf: Öffentliche Bücherei, Hauptstraße 49, Öffnungszeiten: Fr 15:00 - 17:00, ☎ 02626-5242

Aktuelle News aus Ihrem Bezirk auf www.tips.at

KULINARISCHES

„Bella Italia“

MATTERSBURG. Das beliebte „Bella Italia“ findet heuer von 25. bis 28. Juni statt. Mit über 20 Ständen italienischer Köstlichkeiten wie Olivenöl, Salami oder Mozzarella hält das Fest für jeden Geschmack etwas bereit. Mal ganz abgesehen von den musikalischen Leckerbissen. ■



Die Band „The Melody Men“ gibt sich ebenfalls die Ehre.

Foto: The Melody Men

SCHIFFFAHRT

Literaturfest am See

BEZIRK. Leinen los ist ein außergewöhnliches Literaturfest des Literaturhauses Mattersburg. Es findet auf einem Schiff auf dem Neusiedler See statt und steht in diesem Jahr ganz unter dem Motto Regionalität. Literatur und Musik, die Bezüge zu Landschaft und Region spielen heuer die Hauptrolle. Am Sonntag, 20. September 2015, startet das große Schiff vom Stadthafen Rust – einmal am Vormittag

um 11 Uhr und einmal am Nachmittag ab 15.30 Uhr. Mit an Bord: Autoren wie Péter Esterházy, Vea Kaiser, Jürgen Bauer, Musikgruppen wie das Jazz-Sextett Gewürztraminer und die burgenländische Band The Melody Men. Während der Schifffahrten können feine Weine vom Weingut Ernst Triebsbaumer aus Rust verkostet. Der Kartenvorverkauf für Leinen los hat bereits begonnen. ■

Brennholz Aktion

Buche € 54,- Eiche € 50,-
Erle € 46,- Akazie € 54,-
Preis/Rm.

Alle Preise frei Haus inkl.
Garantierte Menge und Qualität!

 Trockenes
Brennholz
Buche € 64,-

www.brennholz.hu
Tel: 0036-70/362-0558

**Citroen C1 Airscape
VTi 68 Feel**



Farbe: silber
Baujahr: 2014
69PS, 5-Gang, ASB, LED,
Benzin, ...

inkl. 5 Jahre Garantie
€ 11.990,-

**Citroen C3 PureTech
82 Flash**



Farbe: violett
Baujahr: 2015
82 PS, 5-Gang, ASB, ASR,
Benzin, ...

inkl. 5 Jahre Garantie
€ 12.490,-

**Citroen C4 Cactus
1,2 VTi82 Feel**



Farbe: silber
Baujahr: 2015
82 PS, 5-Gang, ASB,
Klima, Benzin, ...

inkl. 5 Jahre Garantie
€ 15.490,-

Citroen C4 VTI Flash



Farbe: weiß
Baujahr: 2015
95 PS, 5-Gang, ASB,
Tempomat, Diesel, ...

inkl. 5 Jahre Garantie
€ 14.290,-

**Jeep Renegade 2.0 4WD
Multijet II 140 Limited**



Farbe: mojave sand
Baujahr: 2015
140 PS, 6-Gang, ASB,
Allrad, Diesel, ...

inkl. 5 Jahre Garantie
€ 27.390,-

**Jeep Renegade 2.0 2WD
Multijet II 120 Limited**



Farbe: alpine weiß
Baujahr: 2014
120 PS, 6-Gang, ASB,
Leder, Navi, Diesel, ...

inkl. 5 Jahre Garantie
€ 27.390,-

Finanzierungsbeispiel Citroen C4 Flash:

Anzahlung: € 4.000,-
Laufzeit: 60 Monate
ab mtl. Rate: € 170,-
Restwert: € 4.000,-

Citroen C4 Cactus, Citroen C3

[Angebote]

citroen.at



HAPPY! BIRTHDAY



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

GRATIS
WUNSCH-
AUSSTATTUNG
IM WERT VON
€ 1.000,-



CITROËN empfiehlt TOTAL Symbolfoto. Abb. zeigt evtl. Sonderausstattung/höherwertige Ausstattung. Aktionsangebot beinhaltet eine Händlerbeteiligung und ist an bestimmte Auslieferungsfristen gebunden, gültig nur für Privatpersonen, auf Lagerfahrzeuge, bei teilnehmenden CITROËN-Partnern, solange der Vorrat reicht. Stand Mai 2015. Aktion gültig bis 30.06.2015. Weitere Details bei Ihrem CITROËN-Partner. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

VERBRAUCH: 3,4-4,7 L/100 KM, CO₂-EMISSION: 90-107 G/KM

citroen.at



KLEINGELDWAGEN

Sonderserie CITROËN C3 Flash ab **€ 9.990,-**

Inklusive:

- Klimaanlage inkl. belüftetem Handschuhfach
- CD-Audiosystem (MP3-kompatibel)
mit RDS-Tuner, AUX-Eingang, 4 Lautsprechern
und Lenkradfernbedienung



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

**€ 0,-
NoVA**

JETZT PROBE FAHREN!

CITROËN empfiehlt TOTAL Symbolfoto. Abb. zeigt evtl. Sonderausstattung/höherwertige Ausstattung. Modellpreis inklusive 20% USt. Aktionsangebot beinhaltet eine Händlerbeteiligung und ist an bestimmte Auslieferungsfristen gebunden, gültig nur für Privatpersonen, auf Lagerfahrzeuge, bei teilnehmenden CITROËN-Partnern, solange der Vorrat reicht. Stand April 2015. Überprüfen Sie regelmäßig die Preise. Aktion gültig bis 30.06.2015. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

VERBRAUCH: 4,1 L/100 KM, CO₂-EMISSION: 99 G/KM



Jeep



7210 Mattersburg, Felixstraße 2-12

www.autohaus-bogner.at